中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報1963年上半年在港平均每日淨銷數五四、零八零份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

伊拉克發生政變

總統府被火箭空襲亂事不久卽告敉平

發動政變之副總理逃西班牙被拒入境

【貝魯特十三日美聯社電】伊拉克之社會黨領袖，於星期三日顯然擊敗一次相信係一位被黜部長領導之流血政變企圖。經過上午一場戰鬥後（曾有噴射機進攻巴格達之總統府及拉斯希特軍營），在底格里斯河上之首都，據下午一時（格林威治時間上午十時）報導：「已告平靜」。總理巴克爾與國防部長亞馬斯，在巴格達電台上，呼籲團結，并警告「社會黨人不要自相殘殺」，又答應「一切問題將可解決」。第二、第三與第四陸軍師，表示效忠政府。在中東內，衆皆指該位頑強而好戰之沙迪，爲企圖發動此次政變之領袖。一個神秘電台，一時自稱「伊拉克革命電台」，一時又稱「阿剌伯國家之聲」者，廣播謂：沙迪已離開巴格達，前往馬德里。開羅電台稱：沙迪及其數名社會黨心腹，已乘伊拉克軍機飛至馬德里。在政變陰謀發動前不久，在伊拉克社會黨總部之宣佈改組中，沙迪突然榜上無名。開羅電台稱：沙迪一行并未攜帶行李。一項來歷不明之電台廣播稱：「飛獵者」噴射機，不僅轟炸總統府，亦轟炸巴格達郊外巨大之亞爾拉斯希特軍營。

【貝魯特十三日美聯社電】伊拉克於星期三日爆發一場激烈爭戰，使巴格達對中東其餘地方之通訊中斷。有人聽到一個來歷不明之無線電台，自稱「阿剌伯國家電台」者，引述一份伊拉克軍事總部之命令，宣佈在巴格達及其附近之郊區，加行宵禁，直至再行通告爲止。在黎巴嫩外交方面人士報導，有噴射機進攻伊拉克總統府，即伊拉克社會黨最高指揮部地點。倫敦方面盛傳伊拉克發生政變。在格林威治時間上午八時之前數分鐘，巴格達電台曾作緊急廣播，請聽衆等候聽一項重要報告，但中東大部份地方於事後則未有再聽到該電台之廣播。伊拉克社會黨總部宣佈選出一個十五人之領導集團後，即時爆發巴格達之內亂。在名單上受人注意而并未列名者，乃前社會黨強人兼伊拉克社會黨機構控制者，副總理與宣傳部長沙迪。

【倫敦十三日路透社電】據抵達此間外交部之消息稱：一架飛機，本日在伊拉克首都巴格達市國防部及總統府之地區，發射大約三枚火箭。外交部一發言人稱：該消息并無述及有無傷亡。

【馬德里十三日美聯社電】西班牙消息稱：星期三日有五名伊拉克人員，乘搭一架伊拉克空軍飛機，未經准許而降落此間。該等停留於馬德里。該飛機及十四名其他人員，被西班牙政府命令返回馬爾他島。該機飛抵此間之前一站，即係馬爾他島。該飛機於格林威治時間下午十二時四十五分，返回馬爾他島。據貝魯特時之消息稱：前阿剌伯社會黨強人兼副總理沙迪及其部下，均在該飛機上。渠係於伊拉克發生政治革命後，逃出該地者。

美繼續經援南越

楊文明表示 一年以後恢復民政

【西貢十三日美聯社電】據此間美國大使館官員本日宣稱：美國政府經已同意恢復全部南越新的革命政府之經濟援助。該項經濟援助，在吳廷琰政權之最後數個星期，曾被減少，以該促使該政府採取一項較寬大之政策。構成美國援助大部份之軍事援助，則繼續進行。

【西貢十三日法新社電】南越本日引述南越革命委員會主席楊文明將軍之言，謂南越目前建立之政府，將繼續六個月或十二個月，然後經過大選後，再完全恢復民政。陳氏之說明，係昨日南越一份報紙記者私人訪問楊氏時所發表者。楊氏又謂：「軍人委員會」正忙於努力，使完整維持吳廷琰所採用之總統制，或由一個總理領導向國會負責之內閣制。楊氏堅持將祇爲一名軍人，并無政治野心。

陳誠在九全大會中報告

强調反攻須要靠自己 不可寄望于國際變化

【台北十三日美聯社電】陳副總統於星期三日稱：中華民國人士必須自己製造機會，以推翻在大陸之中共。吾等不能單獨依賴對反攻有利之國際局勢轉變，而要準備流出血汗，以達到目的。陳副總統在爲期十天之國民黨九全大會，作上述之聲明。陳副總統稱：中共之弱點，在六年前該黨舉行上一屆會議時，已完全暴露。陳氏又強調須在大陸作加強反對中共之政治戰爭，使能與地下工作配合。「吾等要克服在敵人陣線後之困難，以開闢一條道路，作我軍反攻之用」。陳氏又謂：「吾人要在蔣總統之領導下，團結一致，以對抗共黨，余相信光復大陸之時期不遠。」

【台北十三日中央社電】中國國民黨副總裁陳誠，十三日上午在九全大會第一次會議中，代表中央委員會作政治報告。會就最近六年來大陸反共抗暴的革命發展，以及國際情勢的變化，和我們奮鬥的成就，尤其是在當前革命形勢，應有的認識和努力，作了扼要的檢討。全會第一次會議是由副總裁親自主持的。陳副總裁在這個報告中，綜合了最近六年來奮鬥經驗，認爲共產政權的本身的缺點和矛盾，已經充份暴露無遺。我們必須從加強自身的努力，來創造有利的革命形勢，決不可寄望於國際局勢的變化，更不可消極等待敵人變化。陸是需要我們自己流汗流血的，勇敢的付出應付的代價。副總裁指出：當前黨的任務，就是要承担在大陸匪區與海內外展開對敵人的政治作戰，尤其要深入敵後，日趨艱難，走在軍隊的前面，爲軍事行動鋪平道路，保障軍事勝利的成果。今後只要大家一心一德，在總裁領導之下，更團結，更堅定，更努力，相信復國之期，決不在遠。全會聽了陳副總裁的報告後，曾一致熱烈鼓掌，接着由從政黨員外交部長沈昌煥，作外交報告，然後對外交報告提出檢討。

新穗大樓用箋
軒尼詩道六八至七六號
TEL. 28705 30127 21275
第二號
敬啓者：本樓位於灣仔旺盛地區，刻已開始打樁，昨經西市，分層出售，茲將優點分日簡介如左：
訂價特廉，每尺僅售七十餘元。
可分六年付款，負担容易。
唐樓價錢，稍加改革，完全洋房享受。
地期一百六十四年，子孫永享。
優點尚多，明日續陳。說明書電索即寄。此候
日安
永賓有限公司啓

安樂工廠大廈
九龍城道下鄉道（即美亞廠對面）
適合重型 工業用途
新型工廠·光線充足
電梯四部·搬運快捷
147年期·分層出售
分期付款·歡迎洽購
洽購處：
捷和製造廠(1947)有限公司 香港干諾道中馮氏大廈十樓 電話30295
永泰行 香港永樂街123號二樓 電話：439206·439208
永泰製衣廠 九龍福榮街344號 電話：864818·869678

格蘭大廈
九龍嘉林邊道41-43號
開始預售 特價優待
樓高六層·一梯兩伙
界限分明·戶戶單邊
洽購處：捷和製造廠(1947)有限公司 香港干諾道中馮氏大廈十樓 電話：30295
本地盤辦事處 電話：832818

永興樓
香港皇后大道西476-482號（即舊金陵酒家右隣）
分層出售 分期付款
寬大唐樓
一梯兩戶
地點適中
理想住宅
洽購處：
恒興建築公司
香港萬宜大廈四樓327室
電話：30685·26232
上列各地盤說明書備索

總洽購處：恒興建築公司—香港萬宜大廈四樓327室，電話：30685·26232

丹桂蓮 皮膚水·膏·粉

白羅仙 止咳療肺露 香港中華大藥廠出品

興祥大樓
銅鑼灣街口 大坑道 英皇道
九十四年期
經已驗樓
舖位閣樓
銀行學校
向南住宅
水源充足
所餘無多
即買即住
合茶酒樓
百貨商店
裝置華麗
歡迎參觀
欲購從速
地盤電話 七〇二〇四三〇 七〇七六三三
北角渣華道75號11樓通天面單位

金興大廈
尖沙咀金巴利道四十至九十一號
趕造裝修
華貴洋樓
高尚地位
旅遊旺地
空前廉售
祗餘數座
快將完成
設備豪華
環境幽靜
舖位寬潤
二萬餘起
欲購從速
繳十五年期 地價分期十年繳付
地盤電話 六六九九八五二

大興企業有限公司 電話：⋯⋯

銅鑼灣高士威道及摩頓台單邊（向正維多利亞公園）
灣景大廈
分層出售 分五年付款
打樁快完
圖則從新設計
由四萬餘元起
適合大小家庭
尚有地下商場
地牢可作酒家
999年期
洽購處：
南海公司 香港文咸西街36號二樓 電話：435986.441310
盤谷銀行中區支行 大道中28號 電話：29421.29422
昌興置業有限公司 香港德輔道中百昌大廈十三樓 電話：22043.32570
本大廈地盤電話：771433

內服養顏，遠勝人工化粧
歐西唯一最佳滋補補養容顏製劑
潤澤肌膚，使皮膚豐腴，加強精神，滋補身體
如欲防止提早衰老，必先防止體內機能退化
德國老牌 珍尕命
老幼咸宜 各處均售

時時請飲
虎牌 Tiger BEER
瓶裝·罐裝·桶裝最佳啤酒

DANISH BUTTER COOKIES
丹麥奶油曲奇士餅
Kjeldsens BUTTER COOKIES
甘香酥化·奶味香濃
送禮自奉·無上佳品
港九各大公司士多均售
總代理：羅保洋行

內科中醫 周達文
診症 風濕 筋骨走痛
風濕之無形，病之無知，隨天氣與血氣而變化，故曰氣化⋯⋯

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第六七九四(6794)號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六三年十一月十四日

香港屋宇建設委員會佈告

爲彩虹邨商店招租啓事

彩虹邨內之舖位鋪面可供居住之樓宇現接受申請租賃，月租由四百至一千八百九十元不等。詳細情形及申請表格可於彩虹邨碧樓彩虹邨辦事處屋宇事務經理處索取。該表格填妥後必須於本年十一月廿三日正午前交回該處屋宇事務經理。

香港屋宇建設委員會秘書

美耶魯大學教授訪俄期中 竟以間諜罪名突被逮捕

美使館即向俄提出抗議

俄此次行動係圖交換俄諜伊凡諾夫

巴古恩教授

【莫斯科十三日美聯社電】美國大使柯勒，於星期三日拜訪蘇俄外交部，要求蘇俄即刻釋放被蘇方指爲間諜之耶魯大學教授巴古恩。美大使柯勒與蘇俄副外長佐林會談十五分鐘。柯勒不僅要求立即釋放該位教授，且要見他，及獲得蘇方對他指控之詳細內容。

【莫斯科十三日合衆國際社電】美國大使館於今日對蘇俄外交部極力抗議，反對蘇方以可能構成處決之間諜罪名，拘捕美國耶魯大學教授巴古恩。此間有人揣測：該位年五十二歲之美國學者與前外交官巴古恩之被拘捕，乃蘇方存心利用來交換一三歲之蘇俄間諜伊凡諾夫。伊凡諾夫在美國被捕，罪名爲一個蘇俄間諜集團中之同謀犯。

【康乃狄格州新哈芬十三日合衆國際社電】耶魯大學星期一說：五十二歲的巴古恩教授在蘇聯被拘捕，係與最近蘇美科學機構的關係，「完全矛盾」之舉。美國駐蘇聯大使館宣佈：耶魯大學政治學教授巴古恩，因間諜罪被捕。耶魯大學發言人狄瓦說：「我們已請求國務院和美國駐蘇聯大使館，採取一切可行的步驟，使巴古恩立即獲得釋放。」發言人說：他是全世界知名的蘇聯問題專家，於一九四七年起，就在耶魯大學任教。他說：在最近幾年，他在蘇聯曾受到「歡迎」。他說：巴古恩曾於一九六一年參加耶魯大學和莫斯科大學交換學生的工作。他說：巴古恩曾在安息日休假時，參加一本有關蘇聯政治組織書籍的寫作。

【華盛頓十三日法新社電】國務院今天對美國耶魯大學教授巴古恩因間諜罪名被蘇聯當局逮捕的事，拒絕發表評論。在莫斯科的美國大使館，尚未對此事提出報告。美大使館已接獲蘇聯外交部關於此事的照會。巴古恩係政治學家，並爲蘇聯問題專家，於上月初以旅行護照赴蘇聯。他現年五十二歲，於一九四一年九月加入國務院，第二年被派往莫斯科，當任美國大使館官員，在蘇聯逗留到一九四七年四月辭去該職務。在一九四七年到一九四九年和一九五一年間，他再度爲國務院服務，在法蘭克福美國總領事館，做研究和分析的工作。

【莫斯科十三日法新社電】此間一名美國人士今晚說：耶魯大學教授巴古恩，在要啓程返美之際，於十月卅一日晚到十一月一日晨的一段時間，爲蘇聯當局所拘捕。（今天較早時，「塔斯社」宣稱：美國教授巴古恩，因「間諜」罪名被捕，該名美人現在調查中。）巴古恩在十月卅一日晚曾與此間美國大使館一名官員一度相處，他準備第二天飛返美國。隨後，美國大使館所接獲的第一個關於他的消息，就是蘇聯已將他逮捕的通知。巴古恩係獨身漢，可能他訪問蘇聯事前在美國還不知道，因此他的「失蹤」，可能經過多天還不知。接近美國大使館之人士相信：巴古恩的被捕，可能係蘇聯對上月一名蘇聯商行的汽車夫伊凡諾夫在紐約被捕的報復。他們相信，蘇聯可能使美國教授的被捕，與美國當局於較後時間，談判互相交換被捕者，一如U2機事件一樣。

莫斯科發生驚人醜聞案

老色狼辣手摧花 四十名少女被污

俄電視工程師引誘少女罪受審

被蹂躪少女多爲女學生電話生售貨員等

【莫斯科十三日合衆國際社電】「莫斯科共青年報」於今日報導：一名蘇俄電視台高級工程師與羣衆之受審情形。其罪名爲最少引誘四十一位少女，在莫斯科公寓內，參加色情狂歡會。該報稱：當地法庭於昨日開始調查五十歲之約特根之活動，此人乃莫斯科電視轉播站之首席工程師，且自稱爲建築家。該報稱：約特根物色少女，有時僅十六歲者，而引誘彼等「淪落」。該報稱：在本案之審訊中，有種種少女猥褻姿態之照片，成爲犯罪之證據。迄今爲止，在共黨派對中已認出最少有四十一位少女受其蹂躪。而此一新聞負中，大部份爲任電話接線生，售貨員，大學生，與有教養之人。

該報稱：其中有十五位且屬於約特根之公寓探訪，而受到約特根以外國酒，香煙，糖菓之欵待，並接受許多外國之欠款。約特根「穿着入時」，一表人材，「往往在公園中散步，物色年青貌美之女郎，邀彼等至其公寓喝酒，並以外國雜誌與照片給彼等觀賞。」該報引述，其中兩位受其所害之少女之證詞：「約特根本人不大喝酒，但描述外國生活之愉快，及外國之娛樂方式與道德之放縱。」該報又稱：約特根曾謂「當有其他十然後「指導」此等女郎「如何模仿西方女性，與享受人生樂趣，渠請衆女脫衣，表示此乃西方男女尋樂之方法。」該報批評約特根之劣部，指彼等知悉不報。又指約特根本人之行爲，「與外國派來之間諜一般，因爲約特根從事於破壞社會，且在客廳方面宣傳，渠乃敵人之間諜。」該報結論稱：約特根所「製造一種頹廢，有利於外國間諜之活動。」

舊金山風景區失火損失百萬

【舊金山十三日路透社電】此間高踞於太平洋海岸上之遊客風景區，昨晚失火，波及懸崖上之屋宇。據今日估計，此一場大火所招致之損失，多至一百萬元。

社論

大陸與台北

——台北對大陸敗象將如何反應？

台北在舉行國民黨的全代會，北平也定於十六日舉行他們的傀儡政協會，兩者的氣氛則截然不同，可能反映出我們國家命運的轉捩點。

先從毛匪方面近日的動態說：一、對於國軍游擊隊十一批登陸和空降一事，除了發出一個「全部殲滅」的公報，以及一些含糊其詞的不負責任報導外，祗有發動各匪區「黨派、團體」去「慰功」，並發出對全體的「指陣」「無聊文告」。二、對於在「海尖事的一架國軍U二偵機事件，連續不斷的大事宣傳，把它說得好像不得了的大事。三、劉少奇巡視國際的國境事件，始終一聲不響。四、傳在廣東沿海岸的毛軍，已後撤二百至三百公里。五、在廣東發動了一個所謂「反香港澳門思想」。這些，每一宗都暴露了他們內心的恐慌已到了不可終日的境地。

毛匪之發動所謂「殲滅」國軍游擊隊和「擊落」U二型機的大規模「慰功」宣傳，無非是爲了壯膽。就算所謂「殲滅」是事實，照他們說也不過「九十人」，值得如許張揚嗎？國機被擊落於不斷飛入大陸腹地上空，偶然一兩架失事，原是極尋常之事，換過是毛機敢於飛到台灣，甚至飛越台灣海峽一步，看他們更要被擊落多少？然而毛機十四年來，有一架敢飛到台灣上空去嗎？所以，他們這一宣傳，恰恰相反地揭了國軍國機的英勇，也把國軍國機的英勇事實，滲透地告訴了大陸同胞。

關於沿海毛軍的後撤消息，當是事實。以今日國軍空中偵察攝影性能所及，不止沿海，就是大陸內一草一木都在國軍攝掌下底如指掌，故毛軍後撤實況，絕不可能守秘。由這消息，配合到由去多月以來在國軍游擊隊不斷登陸和空降大陸事實去看，說明了沿海毛軍已窮於應付，不能不把實力後撤，一則避免一旦國軍大規模登陸，首當其衝，引起全線動搖，一則防備後方空虛和長距離運輸線被切斷。再則，據許多外國軍事情報指出（如最近英國戰略研究所），沿海毛軍不斷向北移調，可能目的地爲印邊或俄邊。再據台北消息，毛軍在西北和東北齊哈爾，約共集結了逾六十萬人，其中西北方面稱兵超過二十萬人，已遠調新疆沿中俄邊境佈防；東北方面，約有正規部隊和雜牌部隊二十八萬人以上，駐於黑龍江沿線。此外，在西藏內和印邊，至少有毛軍二十五萬以上。因此，毛匪今日爲了防俄、防印和守衛沿海，軍事上的分配，已呈捉襟之狀。加上自俄共停止對毛軍援和斷絕零件、汽油供給後，誠如美國耶魯作家阿爾索普和英國遠東事務助理國務卿阿斯曼所指出，毛軍裝備已回復到韓戰前的原狀，一半飛機報廢，可見，毛共今日的陣窮力竭，已到了無可掩飾地步，則毛軍之從沿海後撤，自是被迫到不得不之舉。但這麼一來，無疑影響國軍登陸的觀感，鼓舞起沿海人民反毛的勇氣，動搖了內陸的人心，並且削弱了毛軍的士氣。——這些，毛家的士們會想到的，可是除了非此不可之外，沒有再好的辦法。

至於對周鴻慶事件，他們除了出盡九牛二虎之力，逼使日本政府遣回周鴻慶外，在宣傳上一字不提，這原因一則是此乃大丟臉之事，怎好措詞，一則顯出他們正爲了幹部動搖而大傷腦筋。配合着他們「反港澳思想」的新花樣，反映了大陸人民的離心，人人都想有可逃則逃。如所周知，自去年五月逃亡潮以後，雖然毛匪加緊防制，港澳方面，亦力爲禁阻，但逃亡者仍然絡繹不絕。毛共於無計可施之餘，祗好來一個「唯心」的無聊運動。但這種運動，在心理上恰恰就是「引起反動」，在大陸人民接受這一刺激之下，其反應當是增加了對港澳的欲望，他們在行動上雖一時無法逃，但他們的心已經逃了。

這種種，都充分說明了毛匪近日空虛到極點，也就充分說明了反攻有利時機的增加，甚至接近頂點。那麼，台北的國民黨九全代會將作如何反應呢？

該黨總裁在大會揭幕中說：「八全大會所交付給我們的任務，就是要大家完成反攻復國的國民革命第三期任務」，「第八次全會以來，也有了六年的時間，而目前我們反攻復國革命任務，尚未能及早完成，大陸同胞亦仍陷於匪僞暴政水深火熱之中」，所以，「今天就要大家再就過去六年來的黨的工作績效，切實檢討反省，來更進一步的共同策進反攻復國的方向方略和方法」。總裁集中「反攻復國」一點爲言，可知此次國民黨大會的中心任務所在，也是國民黨執政三十七年來對國家最大的責任，必須於今天謀負起的責任。

十四年來，歲月蹉跎，人民對國民黨由熱望而變爲懷疑，這個是國家命運的問題，也是該黨的命運問題。我們且引孟子話：「今有受人之牛羊，而爲之牧之者，則必求牧與芻矣。求牧與芻而不得，則反諸其人乎？抑亦立而待其死歟？」這話，國民黨諸君其深思！

蔣廷黻警告美國 勿與中共談貿易

否則將損害遠東反共運動

【南達科塔州蘇瀑布十三日合衆國際社電】中華民國駐美大使蔣廷黻星期二稱：如美國與中共簽訂貿易協定，必將損害遠東之反共運動。蔣廷黻大使告記者稱：中共現已處於「極大之經濟困境」，盜往日本。渠稱：渠認爲美國並未給與以工作動力。

陳麗春草擬告別書 將離美飛羅馬會子

據說她尚欠旅館一筆賬

【洛杉磯十三日美聯社電】吳廷儒夫人已再次確定乘飛機赴羅馬之行期。此定期星期四之飛行將使伊與其三個年幼子女重聚。在一對草草寫成之告別書中，伊表示將重返美國，而後計劃回到西貢。接近伊之人士稱，伊決定返南越，係已獲得平安通行之保證。但此等人士拒絕談及何人出具此項保證。惟稱，吳廷儒夫人將在羅馬出其兩子（即吳廷儒與其女兒麗春）。伊並談其女麗春入巴黎大學就讀，伊計劃約在一個月內，抵達羅馬。吳廷儒夫人告別書之草稿出示本社記者。在此一草稿中，伊感謝美國人給與伊以無數協助，伊稱此等皆爲協助伊之美國官員之組織，伊記恨若干名伊係協助此次南越政變之美國官員之惡恨。

傳吳廷儒夫人尚有一事未辦──此即是伊在伯未利威爾厦旅館居住時，幾近二千元賬單中，未清付之一部份。該旅館稱：該所合伙……

吳廷儒夫人已付該賬目之一部份，並已保證於日內付款。吳廷儒夫人之三子女，被渠與代理吳廷儒夫人之約，代償若干即未透露。

【西貢十三日合衆國際社電】前南越駐美大使陳文章昨日表示，其女吳廷儒夫人因受教育而前往英國及其他背景，可能在歐洲卜居。渠稱：渠不知其女將往何處。伊在南越之財政狀況，當然可能有錢。伊並未預料發生政變，必然把其子女三人同行。陳文章前日在洛杉磯與其女會談，惟稱：伊今後將往何處，此乃伊之事。渠並稱：「余未被邀出任新政府內之職務」。渠拒絕表示將否接納此一職位。

蘇卡諾改組內閣

自任總理設三個副總理

蘇班特里奧副揆兼外長

芮蘇賢昨首程飛曼谷訪問

【耶加達十三日美聯社電】印尼總統蘇卡諾於星期三宣佈：在彼之大改組內閣中，渠自任總理之職。此項改組，係明設法取得對印尼政府日常事務問題較爲緊密之控制權。蘇卡諾總統已成爲印尼終身總統，係由於印尼共黨首席部長朱蘭達，於去世迫後所引起者。朱蘭達在蘇卡諾之臨時內閣中，所爲之民主政府有第二個最高職位，即首席部長之職位。根據新的組織，將被取消首席部長之職位，並將由總理一職兼任。蘇卡諾除任國家元首及政府首長之職務外，並將接管總理之職位。在總統之下，直接設置三個副總理。第一副總理爲蘇班特里奧，其次則分別由分配部長李敏納，及前基本工業及礦務部長沙里赫任副總理。沙里將接管開發部長新職，至於蘇班特里奧及李敏納，則保留原位之部長職務。此次改組，可能被解作係對印尼共黨之一項打擊，印尼共黨曾促請參加蘇卡諾之內閣。

【耶加達十三日美聯社電】印尼武裝部隊參謀長芮蘇賢將軍，經於本日由此間啓程前往曼谷，俾開始一項旅行。此行將期與……

美將領將在檀島會議

商南越剿共問題

國防部否認撤換哈金斯將軍

【華盛頓十三日合衆國際社電】五角大廈本日宣佈：國防部長麥納馬拉及國務卿魯斯克，將於下週飛往檀香山，俾於十一月二十日參加對南越戰略之會議。美駐南越大使洛治，駐南越美國軍援顧問團團長，哈金斯將軍，及太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，亦將參加該會議。麥納馬拉及魯斯克將於下星期二下午啓程於下星期二下午啓程。麥納馬拉預定於大西洋晚飛返華盛頓，而魯斯克則將逕自檀香山飛往日本。五角大廈發言人西維斯達，敘述關於所傳哈金斯將軍可能被撤去作爲美國駐南越軍事代表團團長職位，因渠過於援助吳廷琰總統政府之消息，係屬「荒謬」。哈金斯將軍將與費爾特海軍上將一起參加檀香山會議，據各官員宣稱：洛治可能在會議後回返西貢，或前來華盛頓，俾使舉行進一步之協商，因渠於西貢叛亂發生時，於十一月一日即已預定返美。

一種稻專家被越共殺死

我援助南越代表團

【西貢十三日美聯社電】一名中華民國在南越援助團服務之種稻專家，於星期三日被共黨游擊隊埋伏而殺死。該遇害者名張杜生（譯音），於去年從台灣前來。渠乃自從一九六一年十二月一名美國建築家被殺後，第一個在南越被殺之外國援助技術人員。美國援助越被殺者。美國援助團一發言人稱：張氏從距離美萩六哩之稻田試驗場，乘坐吉普車時被襲擊。張氏之翻譯員亦被殺，共南越護衛員則受傷。美國援助團下，爲重建農村之事務工作。渠被認爲越南之最高級農業專家。

台北準備經濟制裁日本

周鴻慶案發展倘對我不利

木村大使昨訪沈外長

【台北十三日中央社電】日本駐華大使木村四郎七，今日下午偕同日本大使館參事中田豐千代，到外交部拜會外交部長沈昌煥，晤談一小時四十分鐘，談話內容，中日雙方都未透露。

【台北十三日泛亞社電】台北當局今日已開始調查對日採取經濟制裁措施，一俟周鴻慶案之發展對我不利時，立即付諸實施。相同價格輸入者，勿再自日本購入。此類物品計有：化肥、鋼筋、西藥等，至於合約，則自日本輸入方面，同時對日本輸出方面，力求減少對日之依賴性，其辦法爲擴大輸入與一種貨品，凡能從日本以外之自由國家購入之物資，...

俄已修改其軍事策略

將不敢再冒戰爭危險

荷姆向國會致詞指出

承認其個人係不屈不撓反共鬥士

【倫敦十三日合衆國際社電】英國首相荷姆，於星期二召開延期之新屆國會，並立即面對工黨促其早日舉行普選之挑戰。此現年六十歲之首相，並因英國保持獨立核子阻嚇力量問題，與工黨領袖威爾遜發生舌戰。由於普選將於十一個月內舉行，此次舌戰，乃政府政策辯論之一個高潮。荷姆已於氏之演詞，大部份指出保守黨政府希望於未來所要做之事情。渠以使渠本人獲選爲議員之新屆國會，以「不斷於「不影響之遊說」的計劃，改革英國。論及冷戰問題時，英首相指出：渠認爲由最近古巴、寮國、與柏林等地事態看來，蘇聯已認清再不能冒戰爭之險，以追求共黨政策。渠稱：「在每一事件中，蘇軍與西方軍隊間均有實行戰鬥之可能，如僅此，實無人能保證不致於迅速地發展成爲核戰。余認爲古巴事件乃一戰鬥化轉捩點。蘇聯已看出有修改其策略之必要。」荷氏稱：渠常被認爲反共，不屈不撓之士。渠謂：「自某觀點言之，此誠不錯。只要共黨內，余即不論地反對共產主義。」

印尼機越境偵察沙撈越

【沙撈越．古晉十三日合衆國際社電】據一名英國發言人宣稱：三架印尼空軍飛機，於本日侵入馬來西亞領空，及在沙撈越第一區之上空作一連串之低空飛行。渠謂該等飛機（相信係爾奈「野馬式」戰鬥機及另一架中型「密歇爾」轟炸機），最初於上午十時（當地時間上午十時）在沙拉巴上空出現，並於上午十時廿一分飛臨西貢段上空，其後於在甘代與拜通上空被發覺。渠稱：在該等飛機在達英道上空作一連串低空飛行之後，一架擔任例行任務之一家海軍直昇機，曾在場出現，該等印尼飛機隨後立即逃逸無踪。

日本奥林匹克委員會竟宣佈不准我國用中華民國名稱

【東京十三日法新社電】日本世運會奥林匹克委員會於今日決定，不准中華民國選手以「中華民國」名義參加明年在東京舉行之世運會。該項決定，乃日本世運會大會中，經日本國際奥林匹克委員會一日本籍決定，而由國際奥林匹克委員會東龍太郎宣佈者。東龍太郎於會議後對記者稱：日本世運會，係遵守國際奥林匹克委員會之決定與通過「台灣」名義，因此中華民國運動員須用「台灣」名稱，而非用「中華民國」名稱。但東龍太郎稱：彼等可在他們的物品上使用「中華民國」名稱。

美秘密核子基地昨突然發生爆炸

【德克薩斯州聖安東尼市十三日美聯社電】本星期三上午十時卅分（香港時間十四日淩晨零時卅分）左右，此間一大地區爲爆炸所震撼。爆炸過後，有濃烟衝向雲霄，因爲若干英里均可聽到。爆炸之確實地點，即刻尚未確定，惟迄今似乎爲本市西南角麥迪納基地附近。此一基地，係美國政府發展原子計劃之秘密場地。一名警長稱：此一爆炸，顯發生於該基地之內，因該基地經已斷絕交通，任何人均不准入內。

中共報紙刊物在蘇無法收到

【北平十三日法新社電】此間接近莫斯科之私人消息稱：莫斯科人士不能收到北平之近乎報紙及雜誌。中共喉舌之「人民日報」、「北京日報」、「紅旗」及英文「北京評論雜誌」，均之共產黨第，電話。

東德共酋再度獲選

【柏林十三日合衆國際社電】東德共黨首領烏布利希，今日爲共國會再度選任爲國家元首。此新選出之國會一致贊同烏布利希，總執政之共產黨第一書記。

中共政權走下坡

自金門炮戰以後

蔣總統會在九全大會中表示

【台北十三日法新社電】據蔣總統在昨日國民黨九全大會開幕時演說稱：政府若於一九六一年發動反攻大陸，則當已在「軍事上獲致成功」。「吾人當時未曾爲此，蓋曾考慮有關全面勝利之其他各種因素」。軍事因素祇爲現代戰爭全面勝利百分之二十。總統又指出：一九五八年八月共黨炮轟金門，實乃中華民國對抗共黨之轉捩點，因自此以後，北平政權在各方面均受挫折，而中華民國則轉強。

俄官員承認

俄工人職位極動盪不安

經常調職使國家損失不貲

【莫斯科十二日美聯社電】「蘇俄計劃局」官員於星期二日稱：蘇俄工人之調職，使蘇俄每年損失一億工作日，與六十六億美元。蘇俄國家之職業與工團訓練委員會委員巴要斯稱：工人之個人調職，在某些工廠中，每年高達百分之八十，而在西伯利亞平均爲百分之二十至二十五。在一九五六年五月十一日，蘇俄工人已解除其約束彼等工作之嚴格法例。克魯契夫總理於去年曾表示：如果局勢繼續於惡劣，則可能重新加緊法例，限制工人隨便調職之權利。巴要斯在「勞工報」內所撰之文，據其在紅旗年鑑……

日共領袖野坂參三幾乎被刺

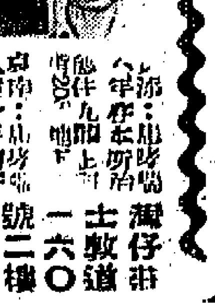
【大阪十三日美聯社電】據警方稱：日本共產黨首領野坂參三，於星期三晚逃脫一名兇手手中。警方稱：中揚在一名持一把十二吋長之匕首刀，闖上野坂在一間學校，爲共黨候選人之演說時，野坂幸獲保護。……

敬告本報台灣讀者

本報每日由各航空公司之台分銷，派送時間之遲早，係按照班機抵達時間而定，並規定報差報販於班機到台後之一個半小時內送到台北市各訂戶，此項送達時間，計爲：星期一下午五時半，星期二下午五時，星期三中午十二時半，星期四下午一時，星期五下午五時半，星期六下午六時半，星期日中午一時（上列時間係配合十月份班機抵達時間而定）如逾上列時間，台北市讀者仍未收到本報，請撥「四七三八二」電話向本報台灣總經銷處查詢，俾督促報差報販及時派送。

工商日報謹啓

伍覺能 哮喘



灣仔卅士敦道一六〇號二樓英京酒家對面

瑞士勞力士錶廠

自一九六三年十一月十四日起

與

汎美世界航空公司

聯合特約獻映

視電聲呼的麗

世界新聞

ROLEX

A landmark in the history of Time measurement

芝加哥一婦人自認俄皇尼古拉之遺女

謎樣的故事與謎樣的女人

並携自傳原稿求售

【芝加哥十三日合衆國際社電】自稱爲俄皇尼古拉二世之女，即女大公爵安娜絲塔茜亞之另一婦人已經出現。當然，關於安納絲塔茜亞從埃咾脫倫堡大屠殺中逃生後去世一段之含糊敘述時，伊稱：伊其實就是安娜絲塔茜亞。伊說此女大公爵者，是現在西德隱居之安德遜夫人。德國法庭對於安娜之案件，仍待最後裁定。現有一芝加哥婦人歐珍妮·斯密斯帶來一本書，名曰「俄國女大公爵安娜絲塔茜亞自傳」。歐珍妮此原稿與出版社接洽時，自稱是安妮絲塔茜亞之朋友。但當出版社主事人指出原稿中，伊不是安娜絲塔茜亞者，並無證據。但一個於當年時曾與安娜絲塔茜亞親眼見過之俄皇親戚接見歐珍妮時，判定……

·雅麗珊郡主·

加拿大發生驚人大刦案

匪徒鑿破銀行地牢 刼去九十個保險箱

【加拿大蒙特里爾十三日美聯社電】此間警方稱：此刼賊於週末鑿破一銀行地下室行刼，刼去九十個保險箱。警方又謂：全部贓物可達「天文數字」。而銀行客戶放在保險箱內所存財物之詳細數目將待查明。該行為加拿大銀行之分行，位於蒙特里爾市商業區與皮革製造區之中心。警方稱：此等刼賊係趁於星期五晚或星期六早即已開始鑿牆，並繼續工作至週末。該行於星期一因哥倫布紀念日休假，刼案於星期二發現。刼賊係由傍邊一空屋鑿洞進入地牢。

菲總統宣佈準備改組內閣

羅慕洛將出任外長

·羅慕洛·

【馬尼剌十三日泛亞社電】菲總統馬卡柏臬宣佈：渠即將改組內閣，使其「符合於此次選舉後之施政需求」。馬氏未透露所將更動之閣員，惟馬尼剌政界今日盛傳：外長總督士將外派為駐聯合國代表，另由老外交家羅慕洛出任外交部長。羅慕洛對於世局較有遠見，絕無菲國自大之幼稚作風，今信渠出任外長後，菲與大馬邦交將可改善，中菲關係亦將有進一步合作。此間又傳：總統府秘書長亦將去職，現任新聞部長巴倫諾亦將去官，其餘農業部長、行政與公務部部長俱將易長。

【馬尼剌十三日泛亞社電】被菲律賓各界指為「向獨裁政治邁進」之自由黨政府，甚至在昨日之參議院部份議員改選與地方行政首長及省議會之選舉中，已呈現敗徵，縱使失敗，執政黨之政權亦不會動搖，但對於下屆總統大選則有影響，而可能使現總統無法獲選連任。據可靠消息稱：昨日選舉舞弊之事，亦甚普遍，據估計有十餘人被殺，大批選票被偷竊，而自由黨在選舉中所獲得之勝利，殊屬有限。參議院議席三分之一，在野之國民黨候選人始終有八名參議員選舉(佔參議院總議席三分之一)，在野之國民黨候選人始終有六人領先，自由黨候選人三人。地方選舉五有勝負，但執政黨大體上居於下風，昨日之投票雖未發生重大紛亂，但全國各地一片紛亂，政治兇殺與破壞交通之案。

示：菲律賓自由黨候選人在全國五十六省省長競選中的四十五省領先。在另一方面，國民黨與自由黨在參議員競選中，以四對四不相上下。國民黨參議員陶倫迪諾得票最居首位，自由黨的參議員羅哈斯與賈西亞(自由黨)、參議員巴迪拉(自由黨)、參議員浦耶特(國民黨)、齊格(自由黨)、參議員李姆(國民黨)、和李瓦克(國民黨)。國民黨參議員候選人昨晚即已以六對二領先，但自由黨在北呂宋的優勢，終於使參議員競選造成四對四局面。此外，馬尼剌市長維尼加，已實際上當選連任為期四年的馬尼剌市長。

方在該處享有適當準備，其他地區則為在野黨佔優勢。

【馬尼剌十三日中央社專電】據今晨所發表的部份開票結果顯示

東京市天橋一節突折毀

墜地時演出大悲劇 十餘人受傷一人當堂殞命

【東京十三日泛亞社電】此間體育館附近第四號公路上興建中之一座天橋，昨日下午突有一節墜落，適在該處之一輛宮廷省汽車首當其衝，司機當時殞命，車內之宮廷省花匠一名，及隨同天橋墜落之四名工人俱受重傷，在地面澆水泥之工人八名及行人一名微傷，該節天橋重二百六十噸，警救時出動警察及消防人員二百十一人，趕赴現場。

美日貿易會議將舉行

日料美將會改變對共黨貿易政策

【東京十三日時事社電】第三屆日美貿易經濟聯席委員會，定本月二十五日起於東京舉行三天。此次日美經濟委員會通過過去兩次會議，日美雙方之間的貿易及經濟上的一切懸案，已告取得意見及協調之諒解的第一階段，此次則以調整利害關係為重點，進行討論的階段。第一個問題，即為有關和平衡稅的見解的主義障礙經濟繁榮，並差異，雙方認為政策不可缺少之措施，以此為理由，抑制美元信用，乃為自由方資本流入日本，要求日本國際收支，維持及與美元信用，乃為自由方資本流入日本，要共貿易問題，實質上其有改變的徵兆。以日方將於此問題上採取之方針，美國對共產國家貿易政策，擬大東西方貿易的方針，擴大東西方小麥，及以消費物資為主體，但最近決定售與蘇聯的擴大，加以阻止。對於日中(共)貿易上，甘迺迪總統曾就大日鋼管公司輸出中共政策行上已經觸，於上屆會議已經問題，要求日本自府會就大日鋼管輸出發生深刻影響。美政府對中共問題，日本亦考慮目前與中共貿易，仍保全面禁運政策，加以區分，對中共則日方將於此問題上採取政府對蘇聯東歐及中共，故日方所作官論，現已列於大國，故不致因日本考慮與中共貿易呈現惡化的情形，故中華民國政府的關係，日本亦考慮目前與中共之間的貿易，實質上為避免積極提出討論中共貿易問題。

西德總統布魯克

在東京訪東大寺時 一懷小刀青年被捕

【東京十三日法新社電】一名日本學生，今晨攜帶一把短之小刀，突然闖到日本之西德總統布魯克面前，當時布氏正參觀東大寺，該寺位於奈良，且有擁有東大佛。警察立即將該學生逮捕，該學生被捕時已經有點神經質。渠對警方說：渠攜刀前往，有意請求該總統援助反共鬥爭，並無仇視德國人之意向，在學生名叫原律立，是一個大學攻讀德文的學生。渠帶有一把小刀，警方稱，渠將會受到起訴。

求代替美方對洛杉國家進行經濟援助，並擬側減防務分攤費。美國且有上述見解，共黨卽曾有來人指出，美方所作官論，現已列於大國，故不致發生深刻影響。美政府會就大日鋼管輸出問題，要求日本自已輕鬆，於上屆會議上，甘迺迪總統曾行。

西貢大學 明日復課

【西貢十三日法新社電】據此間官方本日宣佈：西貢大學，將於十一月十五日復課。該大學在學生舉行抗議後，將以非正式的形式進行討論。

法尚在觀望

對承認南越新政府 已有廿一國予以承認

【西貢十三日法新社電】南越外交部本日宣佈：廿一個國家，經已承認南越新政府，其中有義大利、希臘、印度、丹麥、多哥、土耳其、以色列及紐西蘭等國。

【巴黎十三日中央社專電】法國對于越南臨時政府，已採取「一面等待觀望」的態度，但予並不急於承認該政府。在今天的定期內閣會議上，法國外交部發言人，對於報章所稱「法國拒絕承認越南新政府」一節，既不予以否認，亦不予以證實。他說明：他們的意見發表之後，法國似乎仍缺乏充分的情報，藉以確定其對西貢執政團的政策。就高樂新共和聯盟的機關報「民族報」說：越南軍事執政團予人的印象，只是仍缺乏少見的延誤。

擬與中共進行售肥田料貿易

日工業代表團赴平

【東京十三日合衆國際社電】來自硫酸錏工業之一個四人代表團，經於星期二啟程前往北平，俾成立將肥田料售與中國大陸之一次交易。此間於本日並宣佈：一個廿一人中共科學代表團將於十一月廿七日抵達此間，俾在此間作為期卅二天之旅行。日本肥田料工業，與中共於去年同意根據貿易協定出售五十萬噸硫酸錏。此間該代表團，將在北平逗留兩個星期，及可能解決另外將廿五萬噸硫酸錏售與中共「如果價錢係屬適當」的話。

〇七日抵達中共之代表團之一日本委員會將「一如以前」的，將係自一九六年以來自中國大陸訪問日本之最大的一個代表團。該團將由日本各大學及科學團體之學者所組成。同時，日本駐台北大使本村於七日下午，在日本與台北之間，俾設法化解因日本政府本年十月力證實日本工廠機器售與中華民國之緊張關係，所引起中共，及於較近強硬反對日本，可能答允一個中共貿易節者問題北平之請求」。

美國將有新出品 蔬菜纖維製香煙 不會含有尼古丁

【紐約十二日法新社電】一種由蔬菜纖維製成之不含尼古丁的新香煙，以不久即在美國市場出現。以此香煙稱為「其雲」品公司總經理斐列普斯在招待會中宣佈，將於明日的記者招待會中公佈：此種香煙之用途已得美國政府批准。

雅麗珊郡主失寶達五千餘鎊

兩商人被控接受郡主被竊贓物

【英國里亞渥十三日合衆國際社電】警方星期二晚控告兩人，以其收受從雅麗珊郡主家中盜竊之珠寶，其中包括有郡主今春結婚時，送贈與郡主之禮物在內。警方辨認此兩人為巴克爾，廿八歲，倫敦汽車商人，及辛克拉，六十一歲，倫敦珠寶商。現尚無關於被竊去價值五千鎊之物品是否尋回之消息。

老翁乘木筏萬里長征

【澳洲雪梨十二日美聯社電】在威理斯這般年齡，大多數男子都喜歡坐搖椅，但他却坐了他的木筏經過南太平洋的風浪，在海上過了四個月後抵達三毛距。該位現年七十歲的紐約人，他帶了家中的兩頭貓兒，昨晚與其木筏「長春號」抵達紐西蘭三毛距西面島總局，據今天雪梨接到的消息說：他蓄了鬍子，健康愉快。雖然風暴使他三十二尺木筏的橡皮受了損害，但仍能繼續航行。他被人看到在預計的日期到達，已完成之消息。自從他七月四日從秘魯喀勞出發，進入太平洋澳洲後，他被人看到一次。在紐約的威理斯太太說：一艘西爾貨船曾於八月十六日看到其夫之木筏在加拉巴哥及馬貴斯羣島間一地航駛，當時可能已達至三毛距四分之三的路途。威理斯穿着襤褸衣向貨輪招手，他在右上方另一趟，表示一切順利。威理斯太太總認為：其夫由一貨船拖進港，向西面海岸喀勞將其木筏拖進，由西海岸拉丁美洲的漢堡德河流上後，他們去征。其往澳洲之旅環一萬二千里之三分之二強。據目前所知，他海上位置據喀勞前所知。

【馬尼剌十三日泛亞社電】一名中年華婦，昨日午後正欲登上班機飛往香港之前，被馬尼剌海關人員在其旅行袋內搜出價值四八五披索之各種面額銀質補幣近二千枚，當即被扣押。銀質補幣被偷運至香港案件，過去已發生多起，一般相信：其後之收購人係中共，每一銀質輔幣之所含之銀成分，已超過其幣面之價值。約一家旅館長期地點張等待着。

中國國民黨第九次全國代表大會，於十一月十二日在台北揭幕。上圖是該黨蔣總裁主持開幕典禮。下圖是大會會場。（中央社）

包括本港也遭受數十年大旱

今年天氣反常是人為的嗎？

全世界的天氣都反常，有些地方雨量過多，有些却患旱，美國東部的膏沃地帶也是旱魃肆虐。天氣專家說，這樣的乾旱是天造的，以前也有過，事實上，人類現在的知識，還不足以改變天氣。

·古原·

世界的天氣現在弄得顛倒非常：美國的沙漠天降甘霖，美國的中西部和東部却患亢旱和炎熱；西歐的雨量過多，蘇俄的雨量却過少。

為什麼呢？引起這些雨量失調和氣溫失常的原因是什麼呢？這與很多人以為天氣是給人擾亂的揣測有關嗎？在颶風中撒乾冰會擾亂自然的秩序嗎？在空氣中舉行核子武器試驗，會把一種無可控制的勢力縱放出來嗎？在太空舉行核子試驗，會有些什麼後果呢？

十月廿二日甘迺迪總統本年在聯合國向一班科學家演講，曾經說過：「我們必須把改變天氣之利與引起亢旱和颶風之害權衡一番。」這句話是暗示美國政府現在進行一些能影響天氣的實驗。

美國新聞與世界報導週刊為了明瞭這個問題，特地向一些對天氣和決定天氣的勢力研究有素的權威專家，探詢意見。

據這些權威專家說，美國東部現在的旱象，跟一九三零年開始出現的旱象相同。一九三零年的亢旱，延至次年三月才消除。同樣的亢旱在一九三四年和一九三六年先後重復發生。在大平原的玉蜀黍和小麥地帶造成大災，這大平原現在又受同樣旱災的威脅。

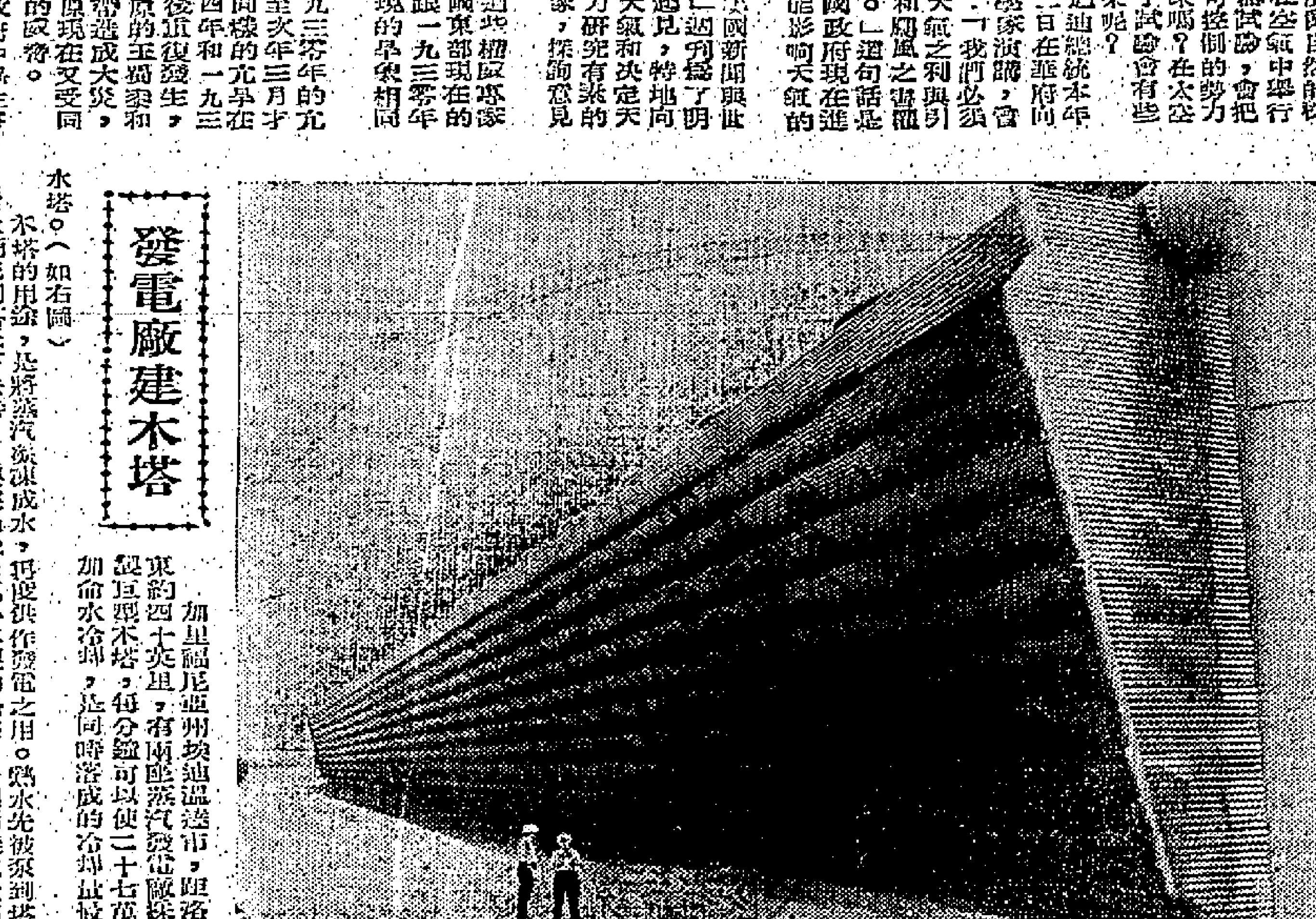
據政府中一些研究天氣的人員指出，在一九三零年代，在雲中撒乾冰的方法還沒有實行。那時的人所以對颶風了解得很少，對核子武器更是夢想不到，也沒有

太空試驗。可是那時的天氣的反常，也像今日的亂七八糟。

據知道，美國政府所施行的改變天氣計劃的官員說，在颶風中撒乾冰的試驗，絕不是造成現在亢旱的一個原因。他們強調說，在一九六三年，這種試驗祇施行過一次。這一次試驗，是在本年八月施於定名為愛拉小姐的颶風，祇得到一個沒有結論的結果。至於定名為佛羅拉小姐和珍妮小姐的兩個颶風，雖然造成大異尋常的途徑推進，但祇是由他們自行決定，不是出於人為的干涉。

上一次空氣中核子試驗是在一九六二年舉行。這是核子試驗最多的一年。美國和蘇俄一共爆炸了一百三十個核彈，約等於過去十七年所爆炸核彈總數的一半。

有些地方，在一九六二年開始發生亢旱，這也是事實。美國東部的亢旱是在這一年夏季開始的。然而，據那些研究天氣的人說，如果以為一九六二年的核子試驗造成一種產生旱災的勢力，這種理論是完全不切實際的。因為產生天氣的勢力，比最大的核子彈頭的勢力，大得不可



發電廠建木塔

加里福尼亞州埃迪溫達市，距洛杉磯東約四十英里，有兩座蒸汽發電廠採用特製巨型木塔，每分鐘可以使二十七萬二千加侖水冷却，是同時落成的冷却塔最大的水塔。（如右圖）

木塔的用途，是將蒸汽凝成水，把使供作發電之用。熱水先被泵到塔頂去，經過幾百萬小木製的格架，因而變成微細的水滴。

木塔頂上有十六座巨型風扇，將冷氣扇過滴水之間，以加速其冷卻過程。熱水升到塔頂時，約為華氏表一百度，等到回到塔底時，已經冷卻到華氏表八十度了。便可以供發電廠再加利用了。

在特別潮濕的地方，金屬很容易生銹。因此兩座塔完全用水杉木料造成。為防備腐朽起見，木料均曾有防腐劑。這兩座水塔建築費為一百五十萬美元，係顧斯特·張勒公司為南加州愛迪生公司建造，以增加其發電量的。水塔建築長五百七十六英尺，寬六十英尺，高五十七英尺。巨型風扇共卅二座，風扇直徑為廿八英尺。

雖然設備與方法很進步

美警察兇橫粗暴駭人

倫敦週末週刊說，英警雖蠻橫，但與美警相較，仍屬和藹如主日學教師。

·士雄·

本年夏間，英國人在英國報紙所佔的篇幅比一年前多了許多。英國報紙對英國的政治醜聞和火車大刦案，知道了許多。他們也知道英國的警察露粗暴，許多英國公民開始擔憂英國的警察會變成更粗暴。不過，英國與美國警察比較，仍屬小巫見大巫。美國警察以粗暴見稱，英國警察雖然是粗暴的，在美國人看來，仍屬和藹如主日學教師一般。

在俄亥州一個年輕的男子，與他的女孩子坐在停放路邊的汽車裏，一個經過的警員，叫他從汽車出來。那個人伸手入大衣袋去拿他的駕駛執照，警員說：他們誤會他去拿槍。祇是誤會——但那個英國警察把那個青年從汽車拖出來，並把他打昏了。

另一案，在密夕尼蘇州的一個小城，一個人被兩個偵探看見擁撥一間商店的門鎖。他們喝問他在那裡做什麼？那個人不答話。兩個偵探去抓他——那個人在打鬥中，他被打折兩根骨骼，鼻子給打碎了。原來那個人是那間商店的東主。他誤認那兩個偵探是歹徒，偵探們誤會他是一個竊賊。

在美國，多數的警員先用棒然後用話。還記得那個警察在一個警察局內……風波嗎？但在該咖啡室被那個青年毆弄後，一人在一條小路上打他。這事件與最近在米蘭里發生的事件比較，那是得多了。在米蘭里，兩個警員企圖制止一起十來歲的小孩子打架

。在那些少年中，他們看見一個男孩子拿着一件東西，在街燈下閃光。一個警員說：「那孩子拿的不是槍就是刀。」兩個警員跳上前去擒住他——當然為了自衛，那個孩子給打斷了手骨。在警局留醫了幾個月。後來警員發現他手裏拿着的是他的女朋友的手鐲，原來那孩子想搶它。

紐約州羅徹斯特市，在警局審訊中，他們打後問的手法，不亞於一個名叫基爾的

佛羅列達州庭假期，因開快車而被警員阻。那警生抗議，說他的速度錶指示他的行車速度未超過限額，迎就是以使警員拘捕他，罪名是「拒捕」。在前往警局途中，那警生仍然辯爭，他結果仍倒在警局裡。他有一隻眼睛的眼和臂都紫黑了。那警察解釋說：「我曾受教導，我應該盡力防止一個人逃脫。」那警生所做的祗是辯論。

在英國，有疑犯被扣留在警局很多小時的供述。但以紐約的阿隆端納來說，

由英國警察偵訊，却是快樂，他因被疑殺人，被美國警察偵訊了幾個星期，問，他說他曾被打噸了口面，就被賽部位打過長棒、短棒和膠管毆打，一張椅背打成招了。但在法庭，他翻供了，他說到他的頭上，幾乎打碎他的頭顱。端納被：「我告訴他們所要我講的話，因為我知道，如果我不那樣做，他們會打到我屈狂的。」美國高等法院終於釋放了端納，因為他的供詞是非法迫供的，那是與英國上議院

他們要對付比較多數英國罪犯更兇的歹徒。一如英國，美國警察仍是人手不夠，而且美國人相信是合法的。但是，甚至美國人也覺得，他們的警察是太過野蠻的。最近有一個紐約警生在

所說的疑犯被殘虐的情形相同。一個聖路易州居民，廿三歲的施奧爾被扣留了五天，由警察通宵拋供行刼一間餐室。他們沒有毆打施奧爾，但不許他睡覺——西班牙偵訊祇所發明的洗腦技術。施奧爾說：「他們要我認罪，希望我承認某件事，他們放下一枚硬幣，希望我猜測，這個偵訊法給他們一個神經崩潰——一個偵訊人員告訴他「不够過」，不要以為所有美國警員都是那麼野蠻的。在美國的許多地方，警察的方法比任何其他國家更進步。但是，美國警察在工作上也有很多困難。

在電視，可以看得見「深南方」的暴亂。穿制服的人用棒毆打在街上巡行的人，是很普遍的。在「南方」，警察使用警犬和水喉以驅散示威巡行者。美國警察不能勝過的。人們預想警察是粗暴的。一個警員犯了殺人的罪才會被革職。最近有一個警員，因為向一家在街上追逐的「阿飛」開槍，幾乎射殺了其中一個，才被革職。

一位俄勒岡州警長說：「我的兩個警員，於執法拘捕一個人時幾乎射殺了他。那是錯誤的判斷，但我不能開除他們。」或甚至紐約市警務局長史比恩也說：「我們實在人手不够。」肯尼地說：「警察方面的許多野蠻殘暴行動，不是由於警員有野蠻殘暴的趨勢。它的原因是工作過勞，訓練不够，薪酬不够，或判斷錯誤。」

珍聞二束

世上英人納稅最多

世界上英國人最喜歡納稅。英國人是最好的居民。一個加拿大人結了婚、有子女兩人的美國父親，但年入息一萬美元，比較同一情形的加拿大人少納一〇六美元的稅，比英人少納九〇二美元。

很多法律界的人同意，執行的遺囑放在保險箱內。理由：如果遺囑存在銀行保險箱，要長時間才能提取，當有收稅官前才開啟。然而，遺囑該隨時準備給執行人用的。

×　×　×

美國有二十名嬰孩中有一個私生子。據人口統計局說：自一九四零年到今，私生子已多三倍。估計一九四零年的私生子是八萬九千名，一九五零年是十四萬一千名，一九六零年是二十二萬四千名。

×　×　×

美國保險公司，僱用五千名左右的女經紀人，以爭取婦女保險生意。美國受薪婦女，現有二千二百萬服有保險的，這是用女人對女人推銷生意。

×　×　×

一個丹麥離婚婦人組成「離婚婦人協會」，對會員提供新服務。如果離婚是因疾病、恐苦、雜碎的理由，這婦人祇消搖某一特別號碼的電話，把她的疑難委託其他會員

去分擔。丹麥人說，顧如不能，性懶使少了一半。

×　×　×

根據杜倫大學的李夫博士指出，美國的性教育是可悲的不適宜。祇有兩家醫學院設有「否現性學」，而其中一家(保路格里)是強迫攻讀。「遇到有關性心理學病症，那些病症涉到性生活的細節情狀時，很多醫生對這門學識並不比病人知道的更多

」。（弗利明說，施於禽畜）

丹麥醫生想出精妙計。他們與疾病保險公司合作一新計劃，一部份非病者的治病「旅行」。例如：他們把恐心臟病、附近有病的人，送他們到義大利、瑞士、西班牙或南斯拉夫渡假的旅行，三兩週。病人祇須付出相當的費用，其他由保險公司擔負，另有丹麥醫生在旅館照料這批病人。

×　×　×

祇有生理學的性器官治療或手術，才是專家。」但這種技術不能協助性感冷淡的十餘歲青年人，亦未能協助那些色素變加的青年夫婦，用何種方法去解決問題。這些醫生可能值得援生，即無法解決中年色如不振的男人。

×　×　×

紐西蘭學校教師發試卷上有一座右銘，勸告青年學生：「回家去，刷地板，修理窗戶，勤奮地，洗衣，勸病人，。

南非的游順青年女人如果穿緊身衣服，電影院，拍攝到特加便會受到罰懲。有效男人的窺瞰，指她們，白效白種婦人」。他們在德蘭斯瓦郊區現象，提到時，把她的頭髮光，砂紙磨去她們的化粧品。（四門）

厄瓜多爾火山頂是死亡陷阱

究竟使天氣大變的原因是什麼呢？據美國氣象局的科學家說，影響美國天氣最大的西風，是生於北太平洋的。一九六三年的西風因為一些人沒能完全了解的原因，風起的位置較他們的通常位置稍北一點。這些西風，和美國東部上空強大的空氣結合起來，就成為乾燥和溫厚的空氣，能把通從墨西哥灣流入來的濕空氣擋住了，又能使颶風轉移方向，於是造成乾旱。這樣的風，同時過來均衡的雨量。

研究控制天氣當中，會發見正確地預測天氣的方法，祇這點也有極大的價值。

有些科學家希望，將來終有一天，能改變天氣的局部條件，如誘導降雨，或乘颶風初起之時把它消滅之類。然而，在什麼時候才能達到這境地，現在還不能預料，

亢旱，要等到什麼時候才消除呢？這是沒人知道的。然而，每年十一月中有那產生消除亢旱的有利條件。在今後的幾週中，白晝縮短了，北半球也變冷了，這時期常有一邊出的滋潤瓜山西面來，經過大陸吹至美國的東面。在過去的經驗，冬季往往結束。今年在美國東部的秋旱，爆烈延長，在明年早在春季，這會就至中東部的話，這暖乾的，照然而天造成天氣，人類不是用於人祇是的。

結合，有些因素是接近的，有些是遙隔的。

今日所謂天氣控制，大率是指人工降雨而言。關於商業性質的人工降雨作業，有過一個短時期是很興盛的，現在也有少數人繼續經營。可是，那些當試過人工降雨法的牧場和農場主人，大多數已消除幻想了，因為他們發覺人工降雨法並不是萬能，祇對鄰人的田地，也落過一些，也沒有較大雨的降雨量。

以這種理論，可是這種理論以為過去的極端是氣流的形成，也一個颶風產生的影響，已等於好幾萬個原子彈的。颶風所產生的能量，在核子試驗學家看來，如果核子試驗對天氣會有影響的話，那影響力也是極微小的。太空中核子試驗，也沒有關係。據科學家說，太空試驗對於空氣的影響絕不大，因為這樣的高空飛行，但有一個例外。一些太空試驗的影響，是可以測量的。一九六二年七月間，范艾倫輻射帶受到一次爆炸影響，好遠的輻射帶以後可以預測的，科學家以為這種情形是可以預知的。以保持十年以上。而且有些科學家的意見，這種天氣狀況沒有影響天氣的。

這種電磁的變化跟地球的天氣狀況有關係，可是氣象學家一致以為這種變化對天氣沒有影響。有些天氣專家研究過，第一次世界大戰期間，歐洲和美國很多地方所降的雨量都是過多的，可說是有人相信這是西歐戰場炮火連天的結果。

開始焦乾之後，有一種「回饋作用」又開始進行。所謂「回饋作用」是，空氣在一天氣實驗就是在研究控制天氣的方法，也未使風受控制的方法，找到了能……現在還沒有人找到能

一個高氣壓區下沉，能阻止雲層的形成。使陽光增多，陽光增多，土地愈乾，乾愈增多，因此加重了災情。由此看來，亢旱的是一些因素的大的關係，天氣控制都在研究天氣的方法呢？是，為什麼研究這個天氣控制都極重要，又因為在

凡是一具十六米厘電影攝影機，他們跟蹤着搭蜘蛛的工具。細尖頓決定不再登山，沿西邊山坡去找尋法爾克。他們在濃霧中下了山。冷風使人身體僵硬，三呎外看不見路。天下着雪，細線模糊，在緩慢的進行中，拉里突然的拍東西。說：「上帝保佑！」原來他們發現一個翻倒的火山口。黎明，給他們帶來興奮。他們離山頂太陽出來了，但上邊却有一股蒸氣冒出。他們不敢繼續向上爬，因為危險。他們向下山，找了兩小時，才找到……

他們距離火山口幾約，有獨自細拉，具形都西，游一件硬東來

（下）

華拉拉監獄大暴動真相

事後官方不遵守協議的

知悉官方將追究我們在暴動中的責任，我們到……一九五五年，我已完成了我因被判無期徒刑的十年監禁的工作。現在，我因兩年前的逃獄而被判六個月的禁閉。我已經服刑了三年零四個月的徒刑，在一個「洞」裏。這次的逃獄，我被判了十二日，我被送到監獄的一塊火爐三英尺的地方。

我被兩個警衛士日，我收到了被通過的暴動情形：比爾卡斯和一名「犯人」主持這個和逃獄，問我能否幫忙。我沒有說明。到了，大家醒覺去了。一個獄官臨近洞口，說：「當然能夠！」

開始的時候，犬們在越一把利鎗的一個監獄裏來。我們沒有給他上鎖的人。另一個囚犯救出了一個監倉裏的人。獄吏的監倉門外的獄吏鎖匙了。他們都逃了出來，並且把兩個監倉的看守都捉住了一個監察的。我們沒有其他料到那監倉的人。我們跳上來了一個獄官，鎖住了兩個監倉，他在半路中的時候，忽然發生了暴動。

一部份囚犯拿着利鎗，他們拿來了武器，比爾給我一把利鎗，然後嘱附各人，以防有人進來查看究竟。

幾分鐘後，管倉官開門進來，他被一個囚犯拘了，鎖在一個監倉裏。卅五個囚犯中的十八人——接管監獄的策劃者——跑到管倉官門外的前廳。因為管倉官已被擄了，管倉官祇有一個助理官，一個囚犯從窗口跳進去，襲擊那個助理官，把他打倒在地上，搶了鎖匙，開了通至監獄長辦公室的門。逃獄計劃第一個目標達到了。

根據比爾的計劃，下一步是進攻樓上的辦公室，佔據獄官和其他官員。比爾選擇了幾個人，包括我在內，他交給一枝從獄吏那裏搶來的鑰匙。我們拿着鑰匙進去，跟着獄吏見着，我們那裏，我是第一個進去的。我在辦公桌上放着文件。我轉變的告訴他，監獄發生了暴動，我請他跟隨我到樓下去。在到達門口時，過到一名囚犯，有人要打他。我叫他們不要，讓開路。典托頓對我說：「青年人，你是一個紳士。」作為一個囚犯，我願意保護這個人，但我知道不，而他的話使我欣悅。這時間，比爾的人也帶來了副典獄長和一個警衛官

（上）

鄉議局執委晉謁民政署長 提供土地政策意見 官方表示書面答覆

陳伯業問建屋尺度究竟如何放寬 李書成問年青鄉民何時可以申請

【本報訊】新界鄉議局執委及土地政策小組委員，昨謁見新界民政署長，提出六點政策現行土地政策原則，供政府參考，但官方對各人請求，並無具體答覆，對大部份問題，多表示容日以書面答覆。

官民會議昨日上午十時半至下午十二時三刻在民政署內舉行。雙方所提的六點問題，在會中討論如下：

一、官方目前規定鄉民建造鄉村屋宇，只限七百平方呎及卅五呎高，要求放寬准爲一千平方呎及卅五呎高。

署長答謂：七百平方呎面積及卅五呎高，已是特別放寬了。

陳伯業說：隨着人口增加，鄉人要多些地方居住，是必然現象，官方常說放寬，但在過去六、七十年仍是這樣，究竟放寬在那裏？

李書成問：官方對於未滿廿一歲的鄉民，無資格申請建屋，假如家有三子，每人已分祖地，而年齡又未達到廿一歲，要等到那時才可以申請？

彭富華總說：記得十四屆的鄉議局副主席鄧若璣，曾向上任的民政署長何禮文問及，例如家有七子時，每人是否可申建屋宇一間？當時何禮文說是可以的。

署長答：這問題將以書面答覆。

二、鄉村申建石屋屋宇，爲安全問題，當然同意官方計劃，但入則工務局時，常要等候四個月後才獲答覆批准與否，耗時過多，可否由民政署設一辦關則專人，專司辦理批則事項。

彭富華及黃源章先後補充說：如官方同意這點而經費有問題，則這項特殊經費，鄉議局是可以負担的。又如新界興建學校，官方亦有多種圖則指定，何不仿效此法，由官方規定多類圖則，鄉民選圖興建，便可減省請求批准的麻煩。

三、鄉村屋宇範圍，要求在官方計劃發展的區域外，鄉民可自由建屋。

署長對此問題，答允考慮答覆。

鄧若璣說：既然七百呎以下的鄉村屋宇不用補價，若有離開圖則外面距離鄉村不遠的，都是一樣？

署長答謂：要看情形而定，日後將以書面答覆。

四、若干有能力的鄉民，想建花園洋房，官方應准以申建鄉村屋宇之制度看待。

署長答：當考慮其申請興建的面積大小而定，且問題也將用書面答覆。

五、官方拍賣公地，都在各該區的鄉事會，或祠堂內舉行，凡鄉民有申請作爲興建鄉村屋宇，甚至花園洋房者，外人不得競投。

署長說：這要視乎一般情形而定。

六、關於政府徵用民地作爲公共用途，如收農地者，應換回同等量的農地，收屋地者應換回同等量之屋地，如無地可換，則須給回適當的價錢。

署長答：遇此種情形而認爲所補回價錢不適當時，可向仲裁會上訴。

李荣禮說：仲裁會不甚公平，因多是官方所派的人員，仲裁會只有三人，一人是官員，一人是法官，另一人是業主而已。

陳伯業提議說：仲裁會不外是主持公道的組織，既然鄉民認爲不公平，可否聘用鄉議局做委員，以昭公允？

署長答允記錄考慮答覆。

官方接見鄉議局各執委者，除署長外，並有副署長陸毅常、田土測計師鄧打、民政署通事部。本報鄉議局執委參加會議者，則有劉皇發、陳伯業、黃源章、鄧乃文、何灝若、文富好、吳燦林、簡松興、彭富華、李書成、李荣禮、鄧開洪、鄧榮鏡、李昌。

市民飲食須當心！ 霍亂症接近百宗

一露宿男子送醫院救治 兩名患者痊癒回家

【本報訊】本港方面昨又發現一宗霍亂新症，患者係居無定址之卅六歲露宿男子，過去未接受預防霍亂注射。據醫務衛生處發言人稱：該患者之病狀溫和。本年度霍亂症數字，現已增至九十八宗，現時在醫院內接受治療之病者有十三人。

在西營盤隔離醫院接受治療之霍亂患者兩名，經告痊癒，已於前晚出院；一爲住於灣仔之六十三歲男子，一爲住於港島中區之三十歲婦人。

此外，有卅名霍亂病接觸者，離開隔離檢疫所，現時在檢疫所內接受檢疫之接觸者有九十四人，包括六名帶菌者在內。

再度預防霍亂注射運動由昨天開始，前往各政府診所、公立醫局及注射站接受注射之市民，共有二萬零七百四十五人。

目前有關霍亂症之情形如下：

死於霍亂症者四名，醫院內臨床霍亂症十三宗，已接受治療及離院之霍亂患者七十九名，曾患霍亂而死於其他病症者二名，經檢驗後證明並非霍亂之疑症十八宗，在檢疫所內之帶菌者六名，檢疫所內之接觸者九十四名，已離開檢疫所之接觸者一千九百二十六名，來港旅客被送往檢疫後離所者五十八名。

美國砵崙市市長伉儷抵港訪問

【本報訊】美國砵崙市市長史格腦夫婦，在日本出席日美市長會議後，昨日來港作數天私人訪問，預算在港逗留至本月十六日始回返美國。史氏夫婦係於昨日下午乘日本航空公司機來港。

美國砵崙市市長史格腦夫婦。

本港上月份天氣 不利小漁船作業 蔬菜生長情況良好

【本報訊】合作事業及漁業管理處處長昨日稱：上月份之天氣，一般而言，不宜於小型之釣艇及圍網捕魚船作業，小型漁船之魚獲均告減少，維多利亞港漁捕魚之主要季節已經開始。

在魚市場出售之主要魚類，包括紅衫魚、黃花、九棍、木棉、紅鱲、䱛鱗及沙魚。上月份，在魚市場批發之淡水魚共七萬三千九百八十七擔，較上月增加百分之四，比去年同期亦增加百分之七。

十月份鮮魚平均批發價爲每擔六十五元，比九月份平均價百分之八，但較去年同月份降低百分之一點五。

由香港仔魚市場經售之成乾魚共四千五百八十擔，計較增加百分之十，但此次價值每擔平均爲七十元，較九月份每擔增加百分之十七，而與去年同月份之批發價相同。

上月份下半月之天氣，宜於多季蔬菜如白菜、芥蘭、椰菜花、菠菜及西洋菜等之生長。在九龍蔬菜批發市場經售之本地蔬菜共一萬零二十六擔，較上月增加百分之二，但比去年同月份減少近百分之十。每擔平均售價爲三十六元六角二分，比上月份上漲百分之二十，較去年同月份則上漲百分之七。

美通用公司擬在港興建原子能淡水發電廠

投資二千萬美元計劃已擬定

【本報訊】如果獲得香港政府同意，美國通用電器公司將在香港建立一個價值美金二千萬元的原子能淡水發電廠。

該廠每天將可生產一千萬至三千萬加侖淡水及五十至一百五十米加瓦特的電力。

估計生產每千加侖淡水的消耗成本，將爲二元，目前本港水務當局每千加侖水的取費爲一元。

興建該工廠的建議，已正式提呈港府作考慮。

在美商通用電器公司提出的建議中，包括下列條件：

㈠提供大量足夠及經濟的建廠地點，長期批租及合理價格。

㈡經談判簽訂合同，同意以一規定價格，供應預先規定數量的電力及淡水，其爲期十年以上。

美商通用電器（香港）公司總理顧氏表示，該工廠的計劃已由該公司的兩名技術研究人員，在訪問香港後擬定。

這兩位負責人員是史米特，曾訪問水務局長莫爾岸，及參觀過石壁水塘。

他們認爲大嶼山石壁水塘對面的另一地段，或任何無人居住的小離島，皆可適宜作建廠地點。廠址以建立在鬧市區一哩爲合，興建工程預計需時一年半。

顧氏說：通用公司計劃在香港設一機構以經營該工廠，並在一定程度中，招收本港的投資。

他指出，港府在擬定及提及淡水的計劃時說，我們必須接受一項事實，即本港增加水源的計劃，須早包括海水淡化的計劃在內。

美貿易代表團昨離港 港美商人今後緊密合作

【本報訊】美國貿易訪港代表團團長貝爾嘉，昨率團離港返美。行前表示：本團人員此次訪港後，將不對某一項特別商業概況加以推測及評論，而要由商業界本身人士自己去詳加發展。但彼覺得如增加了兩地人士對香港商界的協助。

貝氏說：我們不只以消費品方面，香港市場已達飽和狀態。消費要求會隨生活水準而提高的，採用實際可使消費者有更大選擇的機會。我們看出在香港生產原來在美國製造的設備組件，因而美國製品的價格可以更有競爭性。

最重要的是，我們覺得代表團大概已向香港居民指出，美國對香港的商業政策是積極的，美國商業利益是並不和紡織品方面有因而，成爲了避免紡織品方面的爭論，這是代表團成員所關注的。香港與美國的商業關係，需要維持良好的關係，其商談的立場站在一起的，而香港商業經濟的發展，需要維持良好的商業關係，其面談的好消息。

貝氏指出：該團此次帶來四百一份內容包括有出入口建議，牌照及合資經營利益建議等在內。此外，本港方面商人亦曾向本團提出很多貿易發展意見。

我們將盡可能支持本港意見，希望港方南地更緊密合作，使此間外銷貨品有更暢通效果。另一方面，我們深覺香港方面廠家也將會更多採用美國機器，與凡廠家應備及物資，香港方面公衆或私人建造計劃，也會採用更多美國物品。

貝氏最後說：吾人對日用品供應香港市場一事，認爲不會有限制性的產生。因爲日用品需求係隨着人民生活水準增加而增加，只要美國貨品能擴大其推銷範圍，當更能獲得更多推銷。吾人認定香港貨品及美國貨品在價錢上將會有競爭。

脫離同居啟事

我倆因意見不合，經雙方同意於一九六三年十一月一日離異，脫離同居關係，此後男婚女嫁，各不相干。特此聲明

張裕晏 郭雪芳 同啓

肝虫病有救 痔瘻患無憂

痔瘻三日脫管，半月痊愈

【特訊】黃氏止血痔瘻新法，經驗良效，……（廣告小字）

血寶檢驗所

臺有或閉　青蛙驗尿　最新設備　即驗即知　作嘔思睡　婦女喜閉　半時解除　見效收費　紅白流　久年不育　新舊暗病　專科主治

華源工廠大厦

大角咀　榆樹街　晏架街

樓下工廠　即買即用

一次付款廿個月付九八折　只售十二万三千元

六十個月分期付款

面積	首期	每月付
853 方呎	37,661 元	2,224 元
1,066 〃	41,293 〃	2,438 〃
1,006 〃	42,294 〃	2,497 〃
1,489 〃	64,757 〃	3,823 〃

華源置業有限公司　香港永安人壽大厦十一樓　電話29551至8

多喜大厦

官塘地段221-222號

官塘越華街官塘公園旁

地點高尚・空氣清新・交通便利

分期付款・分層出售

格式：花園洋房

價錢：唐樓價錢

每層只售港幣弍萬一仟員起

福華建業有限公司

洽購處：㈠協成行　電話：25023 36741

㈡明川建築有限公司　電話：26031 21186

㈢海威建築公司　電話：37105 35514

㈣忠信置業公司　電話：664411 667903

九折優待

防止機件損蝕

德士古 RPM「超能」摩托油

10－30

20－40

保持引擎之狀態清潔及良好 汽車之壽命因此延長

採用德士古產品君將永列前茅

最佳美國煙葉
最新旋轉濾咀
暢銷美國

請吸美國製 美金 旋轉濾咀香煙

本港每包祇售 80¢

美國 來利樂煙廠 出品　經過美國來利樂煙廠專家研究之出品，當然是第一流品質

接受名譽法學博士學位

港督訓勉港大生 勿追求金錢地位 應對人類有貢獻

透露港大明年增辦研究院

【本報訊】香港大學昨晨在大會堂舉行第六十屆及六十一屆學位頒授典禮，由副校長賴廉士授與港督柏立基爵士名譽法學博士學位。是次畢業生共三百八十一人，由港督以校長身份頒授學位。港督在致詞時說：「本港現正因人口日益增加而面臨種種問題，在都需要受過大學教育而具有優越智力的男女，致力經濟及社會服務方面的發展。這種服務，包括了醫藥、教育、以及對三百五十萬居民的福利關懷。」港督更期勉他們，不要在離開大學之門後，便放棄對人類有貢獻的職位，而去追求金錢及社會地位，過着舒適安逸的生活。他希望所有畢業生都抱有高度理想和熱烈追求真理的願望，在本港找尋及發展未來的事業。

港督在席上更透露港大明年將增辦研究院，新的院址亦在明年初舉行奠基。這所研究院由鄧肇堅博士和他的友人慷慨捐贈。他希望港大的教授和學者合作，使研究工作和研究院得到發展。

他對自己獲得榮譽法學博士時說：「大學頒授給我的學位，使我感動得很。我將來離開了香港，我還會懷着這個名譽學位而跟香港大學保持關係。」

參加典禮者有港督柏立基爵士夫人，教育司高詩雅、助理教育司羅宗淦、高級教育官鄧志强、羅宗熊、中文大學校董會主席關祖堯、副校長容啟東博士、李耀祥、羅碧瑩、周成坤、鄧肇堅博士、羅怡基、何顯爵士，李樹培夫人，張榮冕及社會名流千餘人。

（畢業生名單刊在第六頁）

專辦華人入英籍事

一警察帮辦 被當局停職

【本報訊】一名駐守於政治部的現役警察帮辦，在最近突被當局停職，並對該帮辦作進一步調查。

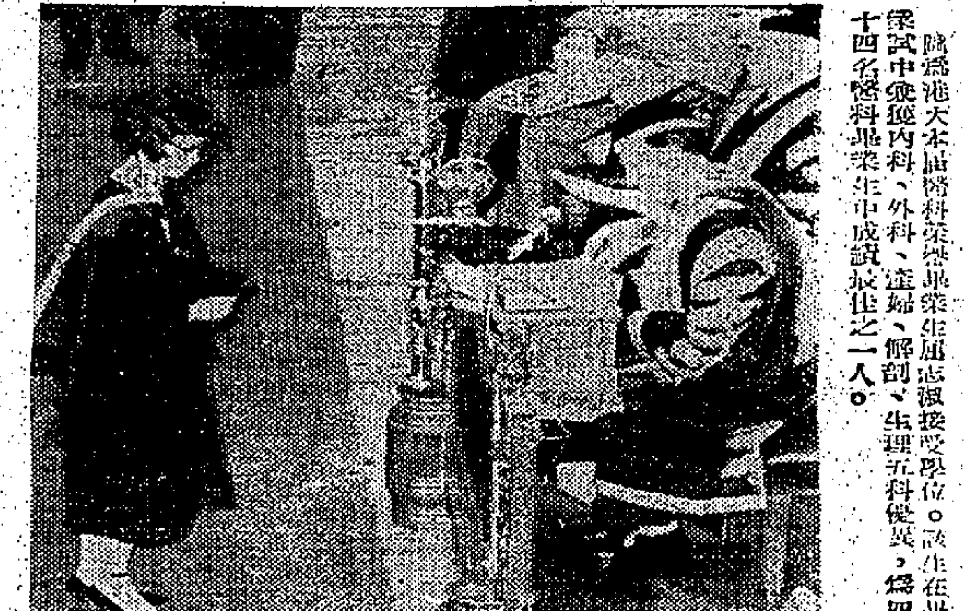
據說，該帮辦姓周，是負責辦理華人入英籍的一般事務，此次事件的發生，可能是在工作中出了問題。

港府新聞處證實一位駐守政治部的警察帮辦被停職，現正受當局一項紀律性的調查。

按：過去曾有多名警察帮辦受同樣情形的停職調查處分，其中有些經查明無事，即恢復職守。

（右圖）港大副校長賴廉士陪同校長港督柏立基爵士進入會場。（左圖）港大副校長賴廉士以名法學博士學位授與港督柏立基爵士。

全體畢業生及來賓起立，恭迎校長等就位。



就讀港大本屆醫科畢業生周志福接受學位。該生在此屆畢業試中獲內科、外科、產婦、解剖、生理五科優異，為四十四名醫科畢業生中成績最佳之一人。

駕白牌車載客收費

警員罪名成立

罰款二百五十吊銷執照一年

【本報訊】被反貪污組拘控的一名現役警員，昨被荃灣裁判法官裁定走白牌與駕車未有第三保險兩項罪名成立，判罰三百五十元，及取消持有駕駛執照資格十二個月。

證供申述謂：被告當時所駕駛的汽車內，一共有乘客六名，自石硤尾駛往青山道的車資每人四角，被告袋中，被搜出現款共三百六十元。

被告男子潘鐵鋼，卅八歲，九龍城警察，編號二七三，住長沙灣警察宿舍A座一X號七樓。被控兩項罪名：㈠十一月一日在元洲街近發祥街，駕駛私家車HK一〇六號載客圖利，㈡同日同地駕駛該車未有第三者保險。彼否認罪，由夏高利大律師代辯。

事在貪污部高級幫辦高峻作證稱：十一月一日接獲消息，與探員乘車出發，於上午八時停車在石硤尾村入口處，見一輛私家車HK一〇六四號由南昌街駛向大埔道，乃下令跟踪，見該車由大埔道駛入青山道、欽州街、元洲街，再向北駛，車內有乘客約四、五名，分乘車之前後座，至發祥街，該車停於路旁，近南區酒店，彼亦趨前停車，下車後，彼上前向被告表露身份，被告亦自認為「自己人」，乃是守九龍城警署二七三號警員，並出示其警員身份證。被告之車內有六名乘客，三人為女性，彼疑被告以私家車載客牟利，乃將被告帶署，並於當日落案控告。

被告自辯時稱：他為駐守九龍城警署第七三號警員，負責駕駛警車，自一九四九年開始在警察部服務，現在月薪四百廿元，十一月一日約上午八時，他駕駛父的私家車HK一〇六四號由石硤尾駛經南昌街時，有十餘人舉手截車，他不知何事，將車停後，若干人自動開門入車內，他問各人往何處，答往青山道，當時他擬返長沙灣宿舍，經考慮一分鐘後，卒接納各人請求，繼續開車駛入大埔道、元洲街，駛近東京街時，一男乘客說要在南區酒店下車，這後，他停車於元洲街近發祥街，即見一部車停前，高級幫辦向他表露身份並與他同往警署，他未有向乘客收取金錢。

停供戒毒葯案今将宣判

李福善在公堂計數 指黃品卓用藥過量

自稱收費廉宜難道是做善事

根據毒劑說明書治療不能算是專家

【本報訊】政府高級檢察官李福善，昨在西醫黃品卓要求高院宣佈醫務委員會對其停供戒毒藥的建議無效及越權案中指出：申訴人曾承認，患重症者最多給予被告藥片十六粒，但申訴人在去年中共用去三十四萬餘粒，治療病人一萬七千名，計算每名病人豈非要給二十餘粒，此超越申訴人所說的數量，申訴人當難自圓其說了。本案今日可能判決。

李福善指出：申訴人黃品卓醫生，根據其資歷，不應稱為「戒毒專家」，因其曾向醫務委員會供說，其發明在藥品說明書看到。申訴人又供說其每年診治病人數字，約一萬七千名，其中有吸毒癖的佔半數，進症最多是給予十六粒毒劑藥片；其代表大律師亦承認申訴人每年用以治療病人的毒劑藥片三十四萬一千五百四十六粒，那麼，若照數字計算，每名病人豈不是要給二〇・三顆毒劑藥片，越逾其所說限量？這不獨令人不置信，亦難自圓其說。

李氏稱：根據毒品條例第十五條，是賦予權力，醫務總監有權發給或取消與某一個醫生，而不須要宣佈理由。

李氏援引法例及反覆詳細解釋，關於代表申訴人的大律師貝納威指稱——這次醫務委員會對申訴人所採取行動，不過是根據個人的處斷，實屬不平，應須開會研訊及予以調查，使申訴人有辯護機會。

李氏表示：根據危險藥品條例第十五條，是給予權力與醫務總監來管理和合法控制所有危險藥品的售買和移動，就是醫生，他亦有須不准給以危險藥品，除非認為其目的是用來治療病人。

李福善檢察官稱：一個醫生有可能情報，對某一醫生認為可疑的話，那麼，醫務總監便將事件轉遞醫務委員會來研究和考慮後，將其意見呈回醫務總監，而由醫務總監負責執行，開會研訊與否，由醫務委員會決定，並不如對方大律師所說，是必須的同會研訊；同時，其拒絕供給原因，亦不須宣佈，因為這不同刑事和其他案件，須要有原告和被告，使被告人有解釋和申辯機會，所以根據危險藥品條例第十五條，醫務總監是有權供給或不供給與某一個醫生以危險藥品，而不須要宣佈理由，這是百分之百合法及適當的行動。

李氏說：關於進行手續問題，請法官翻查呈堂紀錄卷宗。他指出：去年售給申訴人的毒劑藥片是三十六萬三千一百顆，政府化驗師所存申訴人銷量數字為三十五萬七千九百七十三片，其代表大律師亦向庭指出，申訴人用該劑藥片治療病人是三十四萬一千五百四十六粒，但申訴人在醫務委員會接受盤問時供說全年診治病人數字是一萬六千八百二十四名，其中染有毒癖的佔百分之五十，並症的最多給予十六片，他每一服戒毒藥內含有這些毒劑藥片份量附粒，同時根據其年紀的老嫩、病情的輕重而給予毒劑份量，每次大劑的給予…

一級郵差 李炳源榮休

【本報訊】在郵政局服務達三十八年的一級郵差李炳源，將於短期內榮休。郵政司高旭，定明日下午在郵政局打…同寅及好友致送紀念物與李君留念。

西德議員過港 日間訪台

【本報訊】西德國會議員夫婦昨由英屬婆羅洲來港，他此行是受自由中國邀請，前往台灣訪問，在台逗留五天。他於日間取道赴台北訪問。他曾在印度及泰國訪問。

「海利」輪華籍船員在日被捕

涉嫌運毒品赴日

如罪名成立可能判入獄

【橫濱十三日美聯社電】據警方消息：於此間因走私違禁藥品前來日本而被捕之一個中國海員，經已承認彼係一個鴉片煙癮者。該中國海員名陳某，年四十八歲，於在近三六一六噸的英國貨輪「海利」號船上被捕時，懷有二十立方厘米鴉片煙膏十公分煙土及一枝煙槍。據本地警務發言人稱：陳某供出彼係一個癮君子，并力謂彼並非將鴉片煙私運入日本，而係供其本人使用。根據日本法律，陳某將被控攜帶麻醉藥品，如被判有罪，可能入獄，如獲洗脫其罪名，則將可能被押返香港。該海利號貨輪係由曼谷取道香港及神戶載有貨物駛抵此間，該輪有船員七十人，其中大多數係華人，除陳某留在此間外，其餘船員經已乘原船回返西貢。

控販管隊毆打

孕婦供述被推倒地經過

被告隊目否認打人

【本報訊】控訴小販管理隊目毆打的孕婦，昨在法庭供稱：她是向小販買鷄，被販管隊員推倒仆地上。將小販拘捕，但她被被告推仆地上。此案定一週後宣判。

本案被告為柴灣區小販管理隊第十二號三劃隊目陳鉤初，被一個中年婦人何瓊以普通襲擊方式控告他於本月二日上午九時十分在柴灣街市附近毆打。此案昨日在銅鑼灣裁判署由吳成納法官審訊時，原告婦人作證時指稱：當日她向鷄販買鷄時，被告隊目突向她一推，使她仆地上，當時她已懷孕八月。

被告否認，並由律師代表辯護，昨日辯方證供已告終結，惟法官需要查控有關紀錄，以證明被告所稱是否屬實。

婦人何瓊昨供稱：本月二日上午九時，她在柴灣街市向一鷄販買鷄，當時販管隊正在拉一小販，她乃催促鷄販趕快把鷄殺好給她，被告第十二號隊目來買鷄，與你無咩？佢事！」隨即她被推仆地上。被告向她稱：「關你乜事，何必推我？」被告左臂部，她倒仆地上，隨她前往柴灣警局，然後到東華醫院檢驗，約十分鐘始能起立。她對被告稱：「我要控告你。」後被醫官檢驗，警方主張無事，便不控告，但翌日她再往控告，並申請控訴被告人。她指出：當日買鷄…

被告稱：他以前從未見過原告，當日並無拉人，並無毆打她。被告稱：他是小販管理隊第三劃隊目，前曾在警界服務八年，後轉入販管隊。該案發生時，他帶領一名三劃隊員及三名隊員巡邏柴灣新填地區，執行「清理」工作，以防止無牌小販。當巡查時，開始有一三劃及兩隊員與小販第一個檔口嘈吵，三劃隊員並見有一小販揮刀，欲斬之，並見拘一小販。各人前往柴灣區警局，他即返辦事處。

警務處長參觀獲釋囚犯習藝

【本報訊】警務處長伊輔，昨參觀九龍石硤尾獲釋囚犯協會的個案工作組，該會工作，是協助行將出獄的囚犯得到編織、縫紉、織籐、刨木等職業技能，使他們出獄後得以正當工作維生。圖為伊輔巡視場內的織籐工作情形。

中澳邊境傳出

連續爆炸聲

澳門海旁屋宇窗門被震破

【澳門十三日路透社電】今晨此間居民在中共邊界附近，聽到一連串之神秘爆炸聲。爆炸之來源未悉，惟此間居民相信爆炸發生於澳門以外之地方。爆炸之震動力，將海旁一帶建築物之窗戶震破。在這點上各執一詞，核當時警局的發言人稱，需待辨明起見，應查錄。

馬紹爾奉委任駐港商務專員

【本報訊】前任英國駐日商務專員馬紹爾，現奉英國政府委任為英國駐港商務專員，接替胡鐵綱勒之職位。胡氏已於本年九月離港赴孟買，就任英國駐西印度首席商務專員。馬紹爾定於本星期日偕夫人抵港履任。

馬紹爾現年四十七歲，最初加入郵政總局服務。一九四八年加入貿易部，並於一九五一年調任物料部。自一九五四年起，他擔任貿易部後，馬紹爾曾任英國駐錫蘭商務專員，隨後任英國駐迦納及錫蘭商務委員。

十五歲中學生

吊頸獲救

【本報訊】東華三院一名中學生，昨日下午在家企圖以皮帶吊頸自殺，其將被其弟發覺，將他救回，但已昏迷，後經報往醫院救治。

據稱：昨日下午二時許，當時只得他和弟弟在家，其餘家人均已外出，他放學回家後，神態已經…弟對他起疑心，見他解下皮帶走出騎樓，將皮帶綁在竹上吊頸自殺時，弟即將他解下。

又據其家人稱：他平日讀書很用功，而且沒有不良嗜好，但最近卻經常見他閱讀宗教書籍，這次自殺，未知是否與此有關，其真正的原因，警方已展開調查。該學生名××，十五歲，住紅磡××街××號三樓。

天氣潮水流水賬

今日天氣預測：吹和緩東風，初時密雲及有陣雨，下午間中天色晴朗。

昨日氣溫最高攝氏七三・八度，最低攝氏七二・二度。

今晨室內氣溫七十度。

高潮：上午八時四十分，下午八時廿二分。

低潮：上午一時十九分，下午二時零一分。

全港水塘容水量：一百五十八億加侖。

昨日存水：五十五億一千三百萬加侖（包括深圳水庫供水十四億加侖在內）。

前日存水：五十五億六千九百萬加侖。

警察樂隊星期日演奏

【本報訊】本港警察樂隊將於本星期日下午三時至五時，在維多利亞公園作露天演奏，如天氣不佳則取消。屆時將設有免費座位，歡迎公眾入座。

英副參謀長克爾格抵港

【本報訊】英國帝國參謀部副參謀長克爾格將軍，昨乘英國軍機來港作兩天例行性訪問。在港期間，將訪問此間駐軍單位，防港後，將續赴新加坡、馬來亞及歐洲各地。所乘英國海外航空公司機，係於下午四時五十分抵達，本港司令官到機場迎接。

電車貨車相撞 兩人受傷入院

【本報訊】一輛電車與貨車，昨日下午三時許在西區山道附近相撞，兩人受傷，當時將傷者送往醫院救治。

據悉：昨日下午三時許，一輛編號五一三三的貨車行經山道附近，與一輛電車相撞，尾部損毀不堪，司機及車上工人受傷。傷者名許炳良，卅一歲，傷胸部，住加倫台十二號地下；黎焕輝，三十歲，傷口及頭部，住大道西一七號三樓。

欲得美人青睞須用

凡士林髮乳

凡士林乃美國旁氏公司之註冊商標

人而若判雅風流瀟灑衣冠整齊修飾頭髮是由理

結牢髮膠而無整齊服貼髮頭使可而不膩爽而乳髮林士凡

害有最髮頭於對除免康健潔清皮頭持保乳髮塞閉不脈之狀

屑皮頭及垢頭的

乳髮林士凡用購即顧美喜性女令最潔雅容儀整齊髮頭

總代理 怡和有限公司

陳德生婦兒喉科

雙單鵝喉痲疹驚風 活人醫案十餘萬宗

上海街三四五 上大人

電話 845004

Upjohn

頂得有！

各界譽為魚肝油製劑中之王

第伯蘇名譯即舊 敵百掃 魚肝油 魚油丸 魚油精

SUPER D COD LIVER OIL PERLES DROPS

PRODUCTS OF THE UPJOHN COMPANY

本港總代理 遠大公司

SOLE AGENTS GREAT EASTERN TRADING COMPANY

TEL: 21375 30672 P.O.BOX1261 HONGKONG

請飲 全輪米酒

純正米酒 送禮佳品 華商酒莊

港大畢業生名單

哲學博士：陳六琦。

工學碩士：鍾鴻燦、許思滔、陶永輝。

文學碩士：陳璋、趙令揚、米勒、陳學霖、卡姆、王煜、陳堯如、江潤勳、張奕英、鄭延齡、路易士、梁啟昌。

理學碩士：陳寶娟、吳燕嫦、路爐珂、張容、周氏、劉永楨。

特別級理學士：第一級榮譽生：陳德伯、李炳章、林煜明、鄧和祥、劉漢生。第二級榮譽生第一組：胡德鏘、王麗容、王菲、曾偉思、唐元正、成世昂、何茨與、鍾燦開、陳蔭榮。第二級榮譽生第二組：黃適今、梁紹蔭、林永祥、張煥瑩、周安康、何文佳、馬國倫。第三級榮譽生：劉鑑湘、林炳芳、何家灼。

內科及外科醫學士：榮譽生：屈志淑。及格生：謝鴻鈞、吳智深、黃思敬、周克顯、辛悟、鄭延禮、關以仁、鄧劍裕、余長岳、郭志道、黃錫文、陳國樑、鄺兆銘、盧永興、黃顯益、陳百森、郭有仁、劉伯純、黃鈞源、陳世殷、黎瑋樞、劉錫安、王定國、周永、劉明深、呂懷英、鄒細雨、鄭志仁、德麟、吳詠嫻、鄧守仁、李振綱、拉那、鄭存思、余榮光、何與民、梁七毅、卓以宗、元凱旋、何兆初、李克江、葉基可、何東培、李炯鈿、葉基焱、許賢達、盧山羽、祖仲賢。

工學士：第一級榮譽生：陳健強、高誦文、孔俊明。第二級榮譽生：陳尹璇、許文昭、陳永強、容週添、鍾道基。及格生：陳國迦、何世昌、吳榮民、陳德熙、甘光才、潘沛球、陳賢明、關文波、譚文原、鄭沛霖、鄭漢生、陳尚滔、張紹松、羅根祥、曾永樂、徐永彬、陸達榮、黃政誠、方鴻德、馬東浦、王偉鄰、何鍵泰、麥紹裘。

文學士：第一級榮譽生：方綺嫺、吳榮亭、馮春蘭、關蔭堂、何惠滋、徐惠清、林簡玄、黃應時、梁存儀、黃劍翠、羅楚聰、黃幾蓮、吳寶英、鄒楣娟。第二級榮譽生第一組：班巴斯、郭克、卡士西、陳紅玉、陳鴻礎、陳國迦、陳婉瑜、鄧瑞勛、張絲萊、戚蔭嫻、吳維芳、周元興、朱秉炎、朱霜桃、馮錦生、馮佩球、馮懿賢、香韻清、何漢聰、許嘉能、孔綮瑩、禹宇爺、郭乃弘、黎淑弘、林錦浦、劉石卿、劉淑儀、李瑞如、李鈞。李宏榮、梁靜宇、黎令勤、李瑞傑、陸維德、馬宏遠、伍香元、伍師傑、陳麗瑛、龍以琳、譚蔭宇、譚婉君、鄧爾卿、唐潔世、湯蕙虹。第二級榮譽生第二組：歐陽文光、何卓梓、梁定中、黃碧如、曾昭宇、岑兆雄、曹志文、賈于文、徐詠球、鮑任初、汪昭、黃鴻森、黃菊如、周乃正、黃博之、胡韶鈞、吳應鏵、易潔文、陳自强、何錦冰、李孟熊、黃志義、陳志琛、許宗娥、梁錦安、陳嬿嫺、劉西禧、游順釧、招鉅森、郭燕卿、蕭錦華、楊蕙源、蔡若榮、黎立、羅恩聲、容啟昭、蔡志芳、劉志賢、羅恩立、蔡炯雲、黃展鵬、陳順昌、莊天恬、廖國新、黃瑞珊、陳彥芬、簡悅明、盧殿、黃允湘、張玉君、高滔滔、盛倩儀、甄玉枝、招賢東、古賢、李煥揚、司徒伯堯、羅光、李榮國、屈炯相。第三級榮譽生：陳可兒、陳靈健、陳沛昌、陳子卿、陳伯娥、張勳、張錦來、張華泰、唐汝熙、招松邦、趙佩文、趙惠儀、周時勳、徐齒銘、何敬雛、何廉頭、何文良、何相曾、何笑娟、孔照珊、洪細湖、蕭桔進、黎正中、黎錦標、簡碧霞、劉國強、羅志莊、羅太平、李碧恩、廖潤通、伍國元、彭樂來、潘世仁、潘渦麗、岑少齡、薛磐基、孫小芬、鄧紹邦、丁任、湯顯、杜森、曾慈漢、曾榮佑、武漢忠、黃紹基、黃德深、胡復、余啟興、容若倫。及格生：歐陽光福、李允賢、簡廣炎、梁士雄、鄧文煥、蔡湛榮、包德士、馮佩荷、黃伯琪、何穗蓮、余志昌、姚保榮、余德石、郭耀坤、楊成志、黎悍儀。

理學士：第一級榮譽生：潘宗光、王慶桂、黃希廷、鄧時正。第二級榮譽生：包德拔、范沛遜、陳熾光、梁志康、陳田、彭綱山、鄭耀宗、潘梓康、張澤南、黃耀賢、趙錦威、楊裕生、徐勵銘。第三級榮譽生：陳福好、李明中、蘇叔平、陳兆璇、李兆銘、司徒哲姬、錢仁昌、李永開、歐永康、馮燕聰、梁永熙、鄧兆江、何偉文、池永輝、謝錦城、關冠輝、羅士璇、曹沛文、林榮生、伍俊榮、蔡國鈞、劉銘靄、潘錦基、余本良、羅永安、羅國珍。及格生：陳明德、李鐵民、鄭彼得、李耀倫、余如冰、余濟萍、江多柱、張耀翠。

建築學士：及格生：張胡娟、伍貽復、何秉天、許麗麗、許劍光、沈鉅忠、李稻澤、黃允驗、李鴻仁、袁文德、潘光綸、黃家臣、黃浩明。（以上姓名部份譯音）。

因霍亂症網增加 日本考慮禁止 本港食品輸入

【東京十三日時事社電】日本厚生省鑒於香港發生的霍亂日漸蔓延，於十二日夜晚自香港返國的厚生省參事官霍亂情形視察的該省衛生統計課長今井提出報告後，將考慮禁止香港新鮮食品進口及加強檢疫。日本自香港輸入的新鮮食品，主要有廣東蔬菜和香港附近出產的蝦蟹等。

三千製鞋工人 要求增加工資 接近解決階段

【本報訊】約三千名製鞋工人，日前向資方要求由後日開始增加工資百分之十五至三十。資方以成本太重為理由，只答允提高工資百分之五至十之間。雙方為此問題，曾開會討論，但未有結果。勞資同時表示，雙方雖有距離，但仍未至僵持地步。

據製鞋業工會發言人稱：工人接到資方只答允提高工資百分之五至十的信後，已交由「調整工資委員會」研究。這個委員會因為召集需時，因此要三幾天內，召開會議後，才能作出決定。

發言人補充說：提高工資已成迎來問題，據工會接到的報告，大部份鞋廠工場的資方已表接納勞方增加工資百分之十五至二十的要求。因此，工人提高工資問題，可以說基本上已告解決。

製鞋業商會發言人說：會員商號三天前為勞方增加工資要求，開了一次會議，議定這個之五至十的方案，前日送交勞方，未得到反應，至於部份工場，是否和勞方有了協議，也未向商會報告，但並不否定這個可能性。

他又說：資方雖然提出這個方案，但並不表示堅持這個辦法，如雙方友誼合作，問題可以順利解決。

九龍西區扶輪社發動 籌募教育基金 支助求學青年

【本報訊】九龍西區扶輪社響應國際扶輪社呼籲，發起籌募「扶輪教育基金」，幫助生活困苦而有志求學的青年，完成學業。

串前，該社社友曾假座酒店舉行午餐例會，席上講述「扶輪教育基金」的歷史。他說：這項基金的倡議，開始於四十六年前的一九一七年，當時國際扶輪社社長歐吉林，因鑑於不少青年因無力求學而致天才遭受埋沒，故呼籲世界各社社友共同合力捐助，並接受外界的捐助，以貸款給有志求學而無力負擔的青年，使其得以完成學業。

西氏說：扶輪教育基金會的設立，是一項極好的理想。凡是可貴的理想，必能達到成功。這種基金的用途，一方面可以使國際間得到諒解，促進世界和平；另一方面，會各界共襄善舉，又可使生活困難，有志求學的青年，得以完成學業。

他又說：這種超乎種族、膚色、信仰的行動，不但可以使受助青年的本身，得到升學研究，同時更可使社會多獲一個有用之才，所以他呼籲全體社友及社會各界，踴躍捐輸，使這次籌款運動得以順利完成。

李業勳中醫 再贈霍亂散

名中醫師李業勳，自本月十日起至下月九日止免費贈送霍亂散。

據稱：李醫師在港行醫十餘年，經驗豐富，今醫師抱服務為宗旨，尤對社會公益熱心，鑑於霍亂流行，特將所製霍亂散，由上午十時起至下午六時止，分文不受，請到香港……領取。

電台應推行國語教育 太注重外文現象實可悲

讀者意見

編輯先生：目前香港電台所舉行之辯論，關於廣播節目方面，教育娛樂孰重之問題，頗引起一般人士的注意，但辯論的結果，未免使人有所失望，良以對推行國語一節，在這麼多人中竟無一人提出辯論，是亦奇突。姑勿論教育娛樂孰重，國語教育推行是不可缺少的節目的。

中國自民國元年以來，政府方面雖極力推行國語，力求人人都能說國語，但時至今日，並未見有絲毫成就，這原因固然很多，但人民的擁護否，推行人的努力否，就決定了現在國人對國語的水準，故其咎在人民的響應遲鈍而冥。我們要知道，國語的統一否，直接影響了國家的統一，各民族間的隔膜和和睦等，其害至大，故推行國語之運動是我們現在急切的問題，這是救國救民的神聖任務。以中國文化在世界的地位，固然是無可比擬，而中國語言（國語）音質之優美，更屬世界第一，而為世界公認五大合法言語之一，現在所以被後來者居上，是因為國家積弱缺故，若中國國際地位提高，國語完全成為國際語言，是毫無疑問的。

踏上了中學的學生，所接受授課的言語，應該是用國語才對，但因教師國語有問題，故仍用方言講書，這樣，無論老一輩或青年學生們，都不識國語或有學習國語的機會了。反之，在英文方面，實有些反常，香港人（尤其是一般青年男女），對之簡直如痴如醉，加上有些不知大體的教師的推波助瀾，簡直英文已瘋魔了香港。學者已超出了學習英文的範圍，進而為崇拜了，故香港可說是英文支配的範圍，這是很可悲的現象的，印度之受文化侵略之前因後果，可為現在一些香港人的明證。

有一般愛國之士，和某些報社，為挽救此頹頹之時勢，時有免費教授國語之班級設立，他們是可敬可佩的，但因他們能力有限，未能招收更多的學生，以現在港澳各電台來說，沒有一個電台是有國語節目的（香港電台有小小除外），反而每天有英文教授，作為一個中國人立場說，這是極不應該有的現象。在作為一個國人來說，是每個人有識國語的責任的。故希各電台每天至少有國語教授，或再加些國語故事。以現在香港電台有現成國語人才，故國語節目推出並不見難，故希各電台有所行動，實實在在地推行國語，是為所盼。

本人人微言輕，恐此並不足以發生影響力，希各界有心人士多多支持，則幸甚，幸甚，祝編安：

我是山人謹識十一月九日

吳勉之陸玲玲新婚夫婦儷影

吳勉之陸玲玲結婚

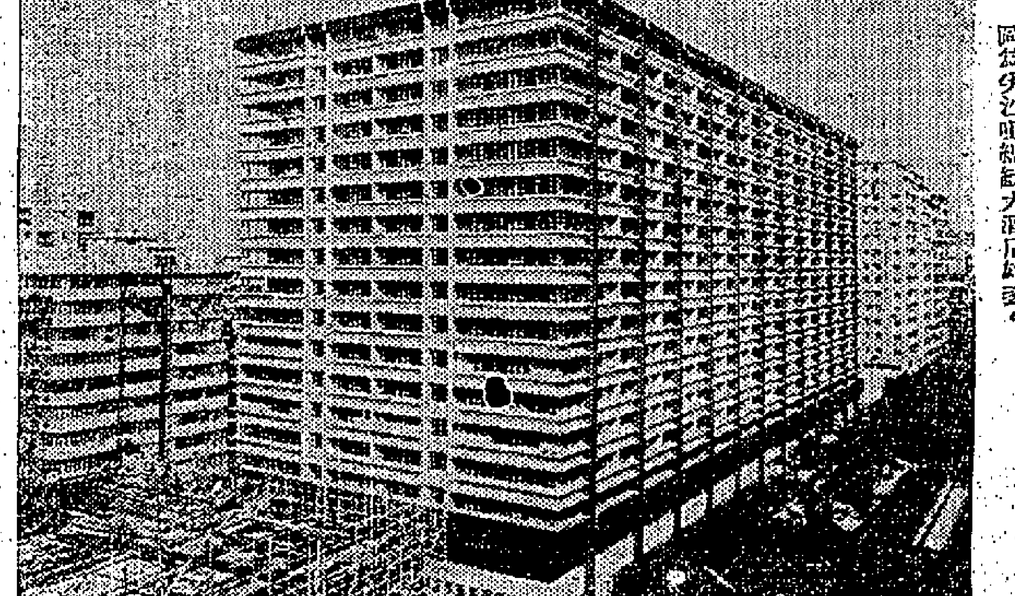
吳君勉之，畢業於國立新聞專科學校，曾在日報任職，在港擔任邵氏父子有限公司宣傳主任年多。新娘陸玲玲小姐為上海滬江大學高材生，前日在美麗華酒店與陸玲玲小姐舉行婚禮，並設宴酬款親友。

與民族音樂舞蹈 音樂之家今晚演出

【本報訊】香港大會堂音樂廳今晚九時，將由與國民族音樂舞蹈團「音樂之家」作盛大演出。

據稱：節目精采，計有：㊀前奏曲（樂器合奏）；㊁序曲（民歌武歌合唱）；㊂民歌「溫柔的天堂」（女聲三重唱）；㊃春天的歌舞；㊄夏天的歌舞；㊅秋天的歌舞；㊆冬天的歌舞；㊇家鄉的歌舞（民族樂器合奏古典名曲）；全家歸大團圓民歌舞蹈等。各項演出之音樂、舞蹈，服裝及樂器，均係新穎大眾化，且一新耳目。票價分五元，十元，十五元，在大會堂預售，演出一場。

圖為與民族音樂舞蹈節目之一。



圖為尖沙咀總統大酒店雄姿。

總統大酒店 明日開始營業 先開放五層

【本報訊】尖沙咀彌敦道上的總統大酒店，定明日起開始營業，先行開放十八層中的五層，一共有三百間房間，其餘五百間房間將於正式開幕時完全開放。總統大酒店共有十九層，其地下、地庫和部份樓層將撥作商場。

總統大酒店是本年度內最後開幕的酒店，一經開放之後，香港酒店房間的總數將超過六千間。根據香港旅遊協會的統計，在本年內，香港的酒店共能供應六千一百間房間。

據該酒店總經理沙爺士稱：先行開放的部份是該酒店的第五、六、七、十四和十五層，酒店的餐廳及酒吧暫僅供內座，約於二星期後方能完全對外營業。

總統大酒店是由本港殷商鍾江海、明輝、正文、金卿和立英等五位昆仲所投資的純華商企業。為要避免在彌敦道上交通的擁擠，該酒店特在樂道開闢一條廿六尺闊的斜坡車道，可使各種車輛直達門口，不至受阻。

澳門賽車會出現老爺車

圖片說明：這部廿世紀初期的「T型」福特老爺車，將在本屆澳門賽車會中出現於澳門賽車跑道上。

中國旅美名學人 李書華何廉胡昌度 應聘大同書院顧問 協助設計課程聯絡美國大學

【本報訊】據大同書院董事長張發奎將軍，以該院校務發展，正在加強發展，需要借重中國旅美文教界傑出人士之協助，特敦聘李書華、何廉、胡昌度三氏為該院顧問，俾便隨時諮詢，並由陸英德博士就近聯繫。

李書華為法國巴黎大學物理學博士，曾任北平中法大學代理校長，國立北平大學副校長，北平研究院副院長，教育部長，現在紐約從事著作。何廉為美國耶魯大學經濟學博士，曾任國立南開經濟研究所所長，國立南開大學代理校長。胡昌度為美國哥倫比亞大學教育學博士，以研究比較教育著稱。

諸聖中學今午授憑

【本報訊】諸聖中學今日下午五時三十分舉行高中畢業生授憑典禮，由校長李守恩主持，校董會主席謝伯昌、校董陳子鈞、何淑宜、黃國樑、李守匯等均將蒞臨指導。並已邀請學生家長及有關人士觀禮。禮成後，七時放映桃源影業公司「追婚記」助興，八時舉行師生聯歡叙餐。

修理煤氣街喉 工人暈倒慘死

【本報訊】一名煤氣工人，昨在修理街道煤喉時，被煤氣焗暈，後送院急救時不幸死亡。

死者李林根，廿四歲，未婚，五華人，住北角渣華街多寶大廈十三號八樓。他幾個月前進入北角煤氣公司當散工，工作時間由早上七時至下午一時，工資每天三元，工作只是跟隨技工做助手，已經做了幾個月。

據悉：昨晨他和一名技工，到前進道五號門前修理街道地下煤喉，死者與技工一起的挖工，死者當時在路面工作，其後發覺地道溜滿煤氣，死者倒在地道內，他立即叫救，救傷人員到場施救，但死者終於不治死去。

死者之母說：死者小時患過腦炎，記憶力一向不好，讀了十多年書，成績不好，所以沒有讓他出去工作。幾個月前，他堅持要出去做工，不料却送了性命。

珠海書院社教系 十四屆幹事就職

【本報訊】珠海書院社會教育學系，本月十一日下午七時三十分，在校禮堂舉行第十四屆幹事就職典禮暨新舊同學聯歡晚會。首由該院院長致詞，並由系主任林仲達教授監誓。新任幹事：主席：黃鑑城；副主席：香根發；文書：李哈；財務：吳鳳生；康樂：黃培鑫、關照熙；聯絡：溫旺芳、關錦祥；總務：侯錦泉、關雄；學術：李錦華。

遠東中學 旅行烏溪沙

【本報訊】遠東中學暨附屬小學，由梁紹芳主任率領全校師生一百餘人，於十一日前往烏溪沙旅行，沿途參觀新亞電機廠，並分別自由活動，結果盡興而歸。

交通警司街坊首長 巡視交通黑點

【本報訊】青年商會與街坊福利會合辦的道路安全運動，本月一日起實施，致大會主席馬超常，與街坊會理事長及高級交通警司莫理遜，前日上午巡視西區交通「黑點」。圖為莫理遜、馬超常與街坊會理事合照。

一批學警明日結業 由副警務處長檢閱

【本報訊】副警務處長必明達，定後日赴香港仔警察訓練學校主持二十四名學警之結業禮。

屆時有二百零二名警務人員亦將參加結業之檢閱儀式，計見習督察十五名，參加刑事偵緝訓練班之警官廿四名，參加非委任級警官訓練班之警官廿四名，學警一百二十三名及女學警十六名。警察樂隊將在場奏樂助興。

釣魚比賽 開始報名

【本報訊】香港業餘釣魚會，定本月廿四日舉辦一九六三年度秋季全港公開釣魚比賽，地點在擔杆山石，歡迎愛好釣魚的十歲以上的中西人士報名參加，參加費用每人式拾元（包括艇租、魚餌、午餐等）。

據悉：該項比賽，分設冠、亞、季軍及特別獎四名，分別由該會贈送名貴獎品。比賽是以每人所獲魚類總重量多少評定名次，釣獲最大條魚者，則獲特別獎。該項比賽報名地點是：香港何劍（電話四四六二六一）、九龍本會（電話六六〇四四二）、紅磡相館黎錦然（電話八〇六六七九）。報名截止日期在本月廿一日下午五時。

「香港華德」案被告 原被判監十四月 上訴獲無罪釋放

法官指出控方無確切証據 以姬娜案為例先應詳查始能起訴

【本報訊】高院刑庭昨日審理「靠不道德方式謀生」的上訴案時稱：原審本案的控方無法提出確切證據，證明被告的罪狀，法庭決不能根據臆測判案，乃宣告已被判入獄十四月的被告上訴得直，當庭釋放。

法官昨在其判決詞中指出：本案之上訴人前因觸犯保護婦孺條例而被判囚刑十四個月，上訴人不服原判，上訴本庭。本庭認為控方在搜查上訴人之住宅時，曾搜獲大批女性照片及文件，但其中大部份之文件並無翻譯成英文，在此類性質之案件中，實應首先詳細調查上訴人之行為一段時間始能起訴，正如在英國最近發生之「蘇德醫生」案，其控罪是由一九六一年六月一日至六二年七月卅一日，此類案件之控罪，實應以年月計算。

在上訴人案中，控方指控上訴人經營一間瘋狂機關，此點，本庭亦如同意，但原審法官並無考慮上訴人是否無此種事情。在控方證供中，並無足夠之証據支持，基於此情形，本案之全部證供，實不充份，因此，本庭認為上訴人前所被判決定之刑期無效，上訴人應無罪釋放。

上訴人梁初，四十二歲，住金巴利道酒店（柯士甸道十五號×樓），原被控於本年八月十一日依靠不道德方式生活，違反一九五一年保護婦孺條例第十七章，被裁判司判罪名成立，入獄十四個月。

圖為柯達公司冲洗專家。

柯達彩片冲洗專家 抵港視察彩片冲洗設備

紐約柯達公司彩色軟片冲洗專家，應柯達公司（遠東）有限公司之邀，抵港作為期一週的訪問，視察彩色軟片冲洗設備。

他說：香港攝影家水準甚高，彩色拍照，早已聞名世界，柯達公司特派專家來港，予以技術上的補助，使他們能獲得最佳效果。

他指出：東京舉行世運時，各方遊客將雲集香港及遠東各地，香港柯達公司為予以充份服務起見，經已擴大及增設最新冲洗設備。他說：我此行並將到馬尼刺、星加坡及曼谷觀察，以應各地攝影家及遊客的需要，我離港後將先到東京及大阪視察二週，日本攝影家特別喜歡採用柯達彩色軟片，東京舉行世運時，日本將設有十一個設備完善的冲洗室，專門冲洗柯達彩色軟片。

白花油慈善會頒發慈善金

主辦：白花油慈善會，昨在北角佛教……會，由北角街坊會頒獎。據稱：此項獎金深得港九人士熱烈響應，紛紛參加，原因有三點：㊀解決各界以往問題；㊁大家將可得到……。

因水荒影響 遊客略減少

署理民航處長表示

【本報訊】署理民航處長溫智華昨日稱：今年第三季內，途經本港機場之旅客，比前一季減少百分之十。同期內，乘搭飛機來港及離港之人士，共有十五萬七千二百一十一名，比去年第三季增加百分之五。

溫智華指出：由於各地均報導本港水荒嚴重，致令不少旅客中止來港，或縮短留港之日期。

在該季內除郵件外，其他途經本港之貨物，亦告減少。季內在機場起飛及降落之飛機，共有四千三百三十九架次，比上一季減少百分之六點六，而經由機場方面處理之途運貨物有一百一十九萬一千六百七十八公斤，比上一季減少百分之一。季內處理之郵件，則有四十六萬一千八百零五公斤，比上一季增加百分之六點九。與去年同期比較，起飛及降落之飛機增加百分之六，途運貨物增加百分之十六點八，郵件增加百分之廿六點六。

至於本地性質機之活動，包括臨機及飛行訓練在內，共計有一百七十八次，比上一季減少百分之卅八。在該季內，啟德機場之消防人員曾作緊急戒備三十次，以便應召出動。

電懋「諜海四壯士」 問答遊戲明天頒獎

【本報訊】電懋公司為「諜海四壯士」獻映，所舉行的有獎問答遊戲，定明日上午十時在國泰戲院揭曉及頒獎。

該公司稱：所收來信逾兩萬封以上，但該公司已就此兩萬多封來信中，以抽籤方式抽出一千五百封作為幸運概率，已分別去信參加者，請親臨參加抽獎。主持此項抽獎之明星，有夷光、白露明、張慧嫺、樂小茵、陳方、田青、洪萍等多人。

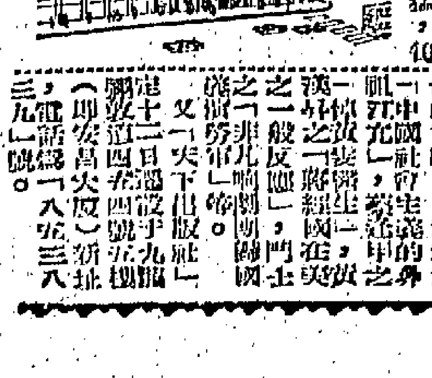
「興祥大樓」 快領入伙紙

據大興企業有限公司發言人稱：「興祥大樓」業已完成，日內可領得入伙紙。該大樓位於北角，交通至為方便，設有瑞士名廠電梯四部，地下商店、銀行、百貨商店、……。該大樓每月供款九十三元，入伙可分期繳付。

圖為興祥大樓雄姿。

軒尼詩道 新穎大樓

據永業有限公司發言人稱：該公司在灣仔軒尼詩道六十八至七十六號興建新大樓，現已動工，住宅……用途。



圖為新穎大樓外貌

國際髮容所 半價一個月

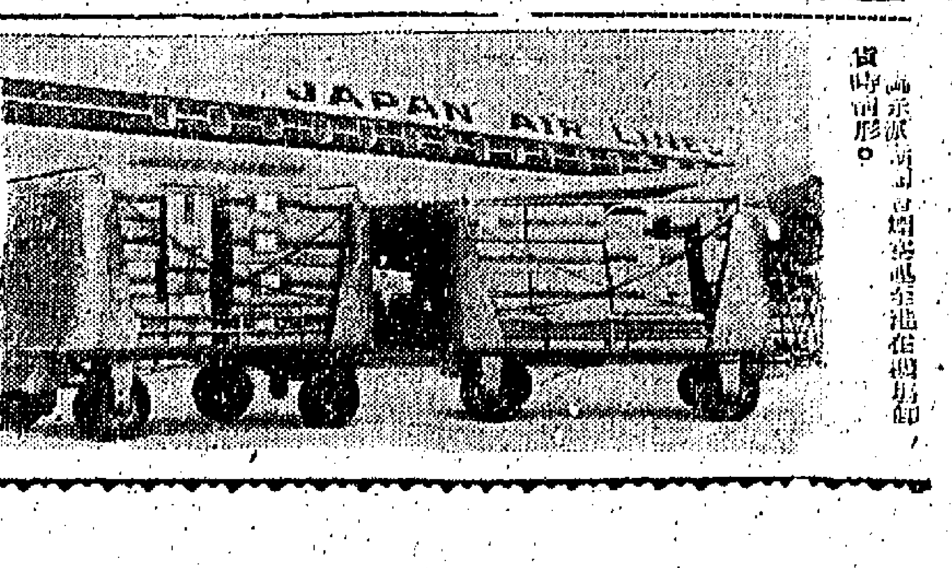
仁壽軒 蘇寶丹 增設新裝賣市

咖啡女郎 諷刺喜劇 下月上演

出版消息

天下半月刊

派斯頓薄荷烟 空運來港 應市



華園夜總會 天台好風光

交通版

西德郵船 赫信士泰今到港
泊九龍倉碼頭卸貨明日開往日本 羅丹士泰廿二日抵埠翌日返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船赫信士泰號貨輪（HESSENSTEIN）由歐洲載運貨前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，今（十四）日下午三時可能航抵本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨件後，擬定明（十五）日離港，續程前往日本。

另總羅丹士泰號貨輪（ROTHENSTEIN）則由日本回航，按航程，將於本月廿二日可能到達香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（廿三）日離港，經新加坡航返歐洲。

美國加省海灣 美食旅遊團 抵港尋佳餚

【本報訊】美國加州舊金山海灣晚餐俱樂部會員廿十一人，經於日前乘印航公司班機由東京飛抵香港。他們此次是第三次旅行，目的是在嘗試其他國家的佳餚。他們在港停留五天，計劃遊訪此間的佳餚，他們在環球旅行中，特別着重於東方及南太平洋一帶。據說：他們的領導人對於前往香港時的機上晚餐很感興趣。

圖爲抵港嘗試東方佳餚之美國美食旅遊團。

美鈔票公司董事 飛抵港考察業務

美國衛利臣國際貿易公司主席兼美國鈔票公司董事林比亭，前（十二）日偕同夫人，乘民航公司班機由台抵港，現正作短期逗留，視察本港衛利臣分行業務。同機來港者，有衛利臣公司總經理羅拔湯臣。林比亭氏亦爲香港美國鈔票公司董事，曾任美國駐歐洲各國大使，現正作遠東業務旅行，將在港逗留五天。前日到機場接機者，有美領事館人員及友好多人。

日獅子會代表團 由台北抵港訪問
香港獅子會設酒會歡迎

日本國際獅子會代表團一行四十五人，由台北乘國泰班機抵港。彼等一行由團長長谷川率領，預定逗留兩天，日前出席在台北舉行之國際獅子會第三零二區大會後，前（十二）日由台北抵港。香港國際獅子會選區理事等設酒會歡迎。該團在港期間，所有遊覽秩序，由美華旅行社代爲安排，前日到機場接機者，有本港半島獅子會代表郭雅洪等多人。

日本國際獅子會一行，由佐佐木芳夫率領，日前出席在台北之國際獅子會第三零二區大會後，前（十二）日乘民航公司班機抵港，將在港逗留三天，該團在港期間之觀光遊覽，委托運通旅遊公司代爲編排。

圖：上爲來港旅行之美國鈔票公司董事林比亭夫婦及羅拔湯臣（右）。下爲國際獅子會選區理事夫婦。

截信時間

今（十四）日（星期四）

空郵：冲繩島信件上午九時；泰國、寮國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭、關島、菲律賓信件上午九時，包裹上午十一時；以色列、法國信件正午，包裹上午十一時；埃及、荷蘭、比利時、義大利、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、德國信件上午十一時，包裹上午十一時。

平郵：美國、中南美洲、夏威夷信件下午一時，包裹正午；東埔寨、澳洲信件下午二時，包裹下午一時；紐西蘭信件下午五時；印度、巴基斯坦信件下午六時，包裹下午五時；非洲、英國、西班牙、葡萄牙信件下午六時；台灣、關島包裹正午。

明（十五）日（星期五）

空郵：冲繩島信件上午十時；韓國包裹上午九時；東埔寨、菲律賓、泰國、美國、中南美洲信件下午三時，包裹正午；澳洲、紐西蘭信件下午四時；英國、荷蘭、以色列信件下午五時，包裹下午四時。

平郵：菲律賓、東埔寨、泰國、北婆羅洲、馬來亞、印尼信件下午一時；澳洲、加拿大、德國信件正午，包裹上午十一時；印度、巴基斯坦、伊朗、敘利亞、比利時、瑞士、法國、丹麥、瑞典、英國信件下午一時；日本信件下午一時；中南美洲信件下午二時，包裹正午；葡萄牙、西班牙、愛爾蘭、阿聯合共和國、馬拉加西共和國、南非、剛果、紐西蘭、迦納、金麥隆共和國信件下午三時，包裹上午十一時。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午八時十分
英航	東京	下午八時五十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時廿五分
民航	漢城東京台北	下午七時四十分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	東京	下午二時九分
荷航	東京	下午一時
日航	東京台北	下午三時廿分
日航	印尼星泰	下午四時三十分
日航	東京	下午五時三十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時四十分
泰航	曼谷	下午四時卅分
印航	東京	下午四時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京三藩市	下午五時一刻
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	泰馬星	下午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	東京	下午二時五十五分
民航	台北沖繩大阪	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午八時卅五分
法航	越泰印度巴黎	下午三時一刻
泰航	泰印巴羅馬	下午一時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
日航	台北東京	上午九時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
泰航	曼谷	上午十時廿五分
泰航	台北東京	下午五時一刻
印航	曼谷星洲印尼	上午九時十分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時廿分
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星洲馬來曼谷	下午四時五分
國泰	西貢金邊	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午十時廿五分
德航	東京	下午二時卅五分
民航	曼谷	中午十二時卅五分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京沖繩	下午三時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
菲航	泰國馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	東京台北	下午一時廿分
泰航	吉隆坡曼谷	下午八時
馬航	新加坡吉隆坡	下午一時五分
印航	印尼馬尼剌	上午十時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午五時一刻
國泰	金邊西貢	上午八時
國泰	曼谷星洲印尼	下午二時五十分
國泰	台北大阪	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午五時廿分
德航	曼谷印度德國	下午三時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北沖繩東京漢城	下午一時四十分
日航	沖繩東京	上午九時
日航	曼谷東南印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
印航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	下午二時五分
馬航	新加坡	下午二時
印尼	東京	上午十一時廿五分

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
聖寧尼郵	貨船	QIURINALE	歐洲	十五	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十五	太古
新加坡	貨船	SINGAPOROE	日本	十五	鐵行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	十五	捷成
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	十五	多利順
新雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十五	捷成
嘉連科路	貨船	GLENFALLOCH	日本	十五	怡和
賓聯尼士	貨船	BENRINNES	日本	十五	邊行
新德	貨船	SUNDA	歐洲	十五	鐵行
蘭多娜	貨船	LANDAURA	日本	十五	鐵行
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十五	捷成
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	十六	太平
福建	貨船	FUKIEN	星洲曼谷	十六	太古
寶根維和	貨船	BOUGAINVILLE	美洲非星	十六	銀行
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	十六	捷成
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十六	渣華
阿美禮士	貨船	ALMERIA LYKES	美國	十六	總統
明晴丸	貨船	MEISEI MARU	日本	十六	太平
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十七	銀行
海華	貨船	HALLVARD	日本	十七	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	新加坡	十七	巴拉多
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	十七	日郵
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	捷成
嘉那士高城	貨船	C. GLASGOW	日本	十七	銀行
安佳士	貨船	ANCHISES	歐洲	十七	太古
國泰	客船	CATHAY	星洲	十七	鐵行
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十八	太平
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	馬來亞	十八	太平
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	十八	和捷
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	美國	十八	美邦
亞特利士	貨船	ATREUS	歐洲	十八	太古
阿利近丸	貨船	OREGON MARU	基隆	十八	太平
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	十八	巴拉多
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十八	多利順
莎馬拉	貨船	SALMARA	歐洲	十八	鐵行
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十九	福來
奇峰	貨船	PIONEER MYTH	美國	十九	美輪
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國日本	十九	總統
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十九	美輪
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十九	捷成
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	十九	太古
冲島丸	貨船	OKISHIMA MARU	日本	二十	太平
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	二十	美邦
山度士丸	貨船	SANTOS MARU	日本	二十	大阪
特那蒙	貨船	TELAMON	美國	二十	太古
剌斯美玲	貨船	LARS MELING	馬尼剌	二十	太古
芬谷	貨船	FERNDALE	美歐非星	廿一	多利順
嘉連良	貨船	GLENAERN	歐洲	廿一	怡和
海順	貨船	HAILEE	日本	廿一	多利順
潘尼亞	貨船	PURNEA	星洲	廿一	鐵行
芝萬挺	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	廿一	渣華
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	廿一	香港東方
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	廿二	多利順
北海	貨船	PAKHOI	華北	廿二	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	廿二	怡和
亞特拉士丸	貨船	ATLAS MARU	新加坡	廿二	大阪
西邦家	貨船	SIBONGA	日本	廿二	賈隆
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	廿二	日郵
寶士雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿二	捷成
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	廿三	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿三	多利順
海順	貨船	HELIOS	上海	廿三	多利順
士打萬嘉	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	廿三	渣華
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	廿三	邊行
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	廿三	總統
蒙斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿四	大阪
施德來	貨船	SCHELDE LLOYD	日本	廿四	渣華
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	廿四	渣華
寮國	客船	LAOS	歐洲	廿四	法郵
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿四	多利順
蘭多利聖	貨船	LLANTRISANT	日本	廿四	多利順
成洋丸	貨船	SEIYO MARU	日本	廿五	巴拉多
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿五	太古
三春丸	貨船	MIHARU MARU	新加坡	廿五	日郵
巴里	貨船	BALI	歐洲	廿五	渣華
飛隼	貨船	FLYING HAWK	美歐非星	廿五	和捷
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	廿五	總統
加省熊	貨船	CALIFORNIA BEAR	馬尼剌	廿六	美輪
麗雅碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	西澳洲	廿六	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿六	美輪
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	新加坡	廿七	日郵
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿七	捷成
安達丸	貨船	ANDES MARU	新加坡	廿七	大阪
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿七	太平

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	十五	鵬來
邊加路	貨船	BENGLOE	日本	十五	邊行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十五	總統
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	十五	渣華
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十五	怡和
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十五	捷成
阿利崗	貨船	OREGON	美洲	十五	怡和
聖寧尼郵	貨船	QUIRINALE	釜山日本	十六	天祥
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十六	捷成
嘉連科路	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	十六	怡和
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	十六	多利順
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十六	捷成
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	非洲	十六	捷成
蘭多娜	貨船	LANDAURA	星洲非洲	十七	鐵行
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	西非洲	十七	太平
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	南非洲	十七	捷成
新加坡	貨船	SINGAPOROE	星洲歐洲	十七	鐵行
寶根維和	貨船	BOUGAINVILLE	美國	十七	銀行
福建	貨船	FUKIEN	紐西蘭	十七	太古
新德	貨船	SUNDA	日本	十七	鐵行
明晴丸	貨船	MEISEI MARU	中南美洲	十七	太平
阿美禮士	貨船	ALMERIA LYKES	基隆	十七	總統
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十八	銀行
海華	貨船	HALLVARD	星洲非洲	十八	多利順
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	中南美洲	十八	日郵
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十八	捷成
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	十八	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十八	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十八	太古
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	十八	巴拉多
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十八	渣華
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十九	太平
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	美洲	十九	巴拉多
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	十九	太平
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	馬尼剌	十九	美邦
安佳士	貨船	ANCHISES	馬尼剌	十九	太古
嘉那士高城	貨船	C. GLASGOW	歐洲	十九	銀行
賓聯尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	十九	邊行
國泰	客船	CATHAY	日本	十九	鐵行
阿利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	十九	太平
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	十九	和捷
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十九	多利順
莎馬拉	貨船	SALMARA	馬尼剌歐洲	十九	鐵行
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	二十	福來
奇峰	貨船	PIONEER MYTH	日本美國	二十	美輪
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	越星非歐美	二十	總統
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	二十	捷成
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	二十	美輪
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本	廿一	美邦
山度士丸	貨船	SANTOS MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿二	多利順
嘉連良	貨船	GLENAERN	馬尼剌	廿二	怡和
亞特利士	貨船	ATREUS	日本釜山	廿二	太古
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	廿二	太古
特那蒙	貨船	TELAMON	美洲	廿二	太古
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿二	多利順
剌斯美玲	貨船	LARS MELING	美洲	廿二	太古
亞特拉士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	廿二	大阪
乾山丸	貨船	INUISHAN MARU	星洲非洲	廿二	香港東方
冲島丸	貨船	OKISHIMA MARU	南美洲	廿二	太平
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿三	多利順
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
芝萬挺	貨船	TJIBANTJET	日本	廿三	渣華
潘尼亞	貨船	PURNEA	日本	廿三	鐵行
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	廿四	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	西貢曼谷	廿四	怡和
北海	貨船	PAKHOI	新加坡	廿四	太古
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿四	多利順
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	廿四	總統
蘭多利聖	貨船	LLANTRISANT	星洲南非南美	廿四	多利順
寶士雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	銀行
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	廿四	邊行
西邦家	貨船	SIBONGA	歐洲	廿四	賈隆
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
蒙斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	美國	廿五	大阪
施德來	貨船	SCHELDE LLOYD	歐洲	廿五	渣華
士打萬嘉	貨船	STR. BANKA	日本	廿五	渣華
寮國	貨船	LAOS	日本	廿五	法郵
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿五	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿五	總統
成洋丸	貨船	SEIYO MARU	星洲非洲	廿六	巴拉多
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	廿六	日郵
巴里	貨船	BALI	日本	廿六	渣華

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
何利崗（貨）	OREGON	曼谷	怡和	A十二	上午
芝利華（客）	TJILUWAH	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
胡佛總統（客）	PRES. HOOVER	美國沖繩	總統	九龍倉碼頭	上午七時
赫信士泰（貨）	HESSENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午三時
華星（貨）	STAR BELLATRIX	日本	鵬來	A卅二	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
東方（貨）	EASTERN	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
豐寧（貨）	FENGNING	日本	太古	B十七	下午五時
邊來豹（貨）	BENLOYAL	歐洲	邊行	A二	正午十二時
朱普娜（貨）	CHUPRA	星洲非洲	鐵行	A卅一	上午
嘉連雅尼（貨）	GLENARTNEY	日本	怡和	太古倉碼頭	下午
西祿士（貨）	CYCLOPS	歐洲	太古	A三	半夜
柏鋒路士（貨）	PATROCLUS	日本	太古	太古倉碼頭	下午
莎班（貨）	SABANG	上海	太平	九龍倉碼頭	上午
日讚丸（貨）	NISSAN MARU	星洲非洲	巴拉多	B十六	上午

皇后·麗聲·皇都
今天四場獻映
美商藝華公司出品香港首映大名片
一戰地女皇后 蘇菲亞羅蘭 最新傑作
片上中文字幕
戰地奇女子
MADAME
全部特藝七彩！
傲麗尊榮 重情變 不愛江山 愛美人！

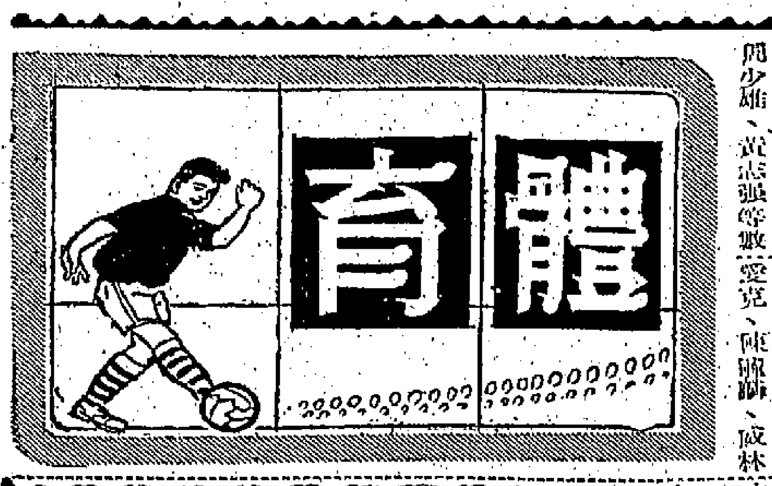
利舞台·樂宮
今天最後四場
聯美公司最新出品
鼠輩遊月殿
The Mouse on the Moon
七彩·片上中文
妙絕人寰的題材！
明天獻映 社會暴徒
利舞台今十二點半玉女痴郎

新華·豪華
神秘紅色電話
今天盛大獻映
洛克遜
鐵翼雄風
片上中文
由頭到尾·全部動作
最偉大的航空故事巨片

麗都·大華
最後四場！
彼得斯拉
片上中文
The Wrong Arm of the Law
警官冒牌
明天盛大獻映 南海桃源

樂聲·新聲
最後三場
英雄肝膽美人關
片上中文
本年度康城影展冠軍片
氣蓋山河
THE LEOPARD
比美「亂世佳人」！

倫敦·百老滙·國賓
今天最後四場
電懋東寶合作豪華巨片
香港 東京 夏威夷
片上中文
明天獻映 荒唐大千！



中韓世運足球預賽 改廿七日在韓舉行

在港所選國脚廿五日出發

【本報訊】中華民國世運總委會負責人，昨上午致長途電話與華協會主席羅健，謂中華民國參加中韓世運足球預賽，原定本月廿日在漢城舉行的，因爲本月十八日航機座位關係，未能全隊一齊前往，現已經得韓國同意，改在本月廿七日，仍在漢城舉行。關於在港選拔國脚，則於本月廿五日在港啓程，當午到達台北後，台北所選出之林鴻坡則隨機前往。對於張子岱雖入選，但限於資格，未能隨軍，決定暫時不另加選球員替補，而且，預定在菲島選國脚一名，現菲島未推選，因此將來如果再與韓國比賽時，則香港可遴選十九名「國脚」隨軍。

義賽等同兒戲 港選足總打和局 五比五馬虎了事

騎師與邀請隊亦各二平手

【本報訊】羅花而足球賽足總對港選，昨晚在香港會球場舉行，結果五比五和局終場。上半場紀錄，是三比二，足總佔先。

兩隊的陣容，都有變動，而以港選的變動較大。港選的郭錦洪、黃文偉、羅國泰、姚卓然、黃振南不出，補入李國華、盛松江、張子岱、周少雄、楊偉棠等人。足總隊僅何祥友申請免役，由林錦棠頂上。

林錦棠的戰情尚算撞路，但港選先入兩球，一領前後一度以二比二追平後，最後又以一口氣追回三球，造成五比五平手收兵。

就戰意來說，雖然是足總較好，他們因爲有李國強及梁偉雄兩員快速鋒，遇到足球不時上前助攻，各人亦肯走肯踢，攻勢比港選爲旺盛。可是以五比二佔優勢後，卻又有後勁不繼現象，被港選扳回三比五時，更陣脚大亂，乃爲港選迫和。

足總隊上半場由陸軍的布朗比把關，下半場則用歐偉樑任門將，歐偉樑雖然演出略佳，惟最後所失兩球，位置甚差。至於上半場所失兩球，完全是布朗實任。比過大造成。港選踢來顯然不够認真，只有陳振權、周少雄、黃志強等較……人皆排，其餘頗爲隨便。到了下半場，因劉添、盛松江退出比賽，加入黃卓楠、陳淡新兩人，更把張子岱調任後衛，羅北亦一度改中右後衛，大有亂點鴛鴦之勢。不過港選雖然演出隨便，惟以五比二落後，便即能急起直追，實非餘勇反攻大舉，而足總隊進攻於港選在最後階段將……，終能不反敗局。

港選隊以門將郭德先最進步，位置與時間都有不少所失五球，他雖然有三球他的演出，但因爲在後間比賽而受到影響了。

港選對足總比賽之前，先由足總委員邀請隊與騎師隊作序幕戰，騎師隊先射入兩球，足總委員邀請隊扳回兩球，結果二比二和，但過程頗爲滑稽，使座上觀衆捧腹不已。

騎師隊打頭陣，騎師隊與足總委員隊陣容：騎師隊：……

（足總委員隊）……

足總先勝五比二 禮讓下打成平手

……開始。港選連續出擊，這十三分，曾鏡波助攻，張子岱中路接應，周少雄斜射得手，一比○。港選先開紀錄。港選乘勝追擊，黃志強底線吊出，前鋒接應，頂球進網，二比○，港選領先。

足總不甘落後，一分鐘，李國強立即反攻，沿邊直上，劉繼照右路呼應，郭德先遞職等，一波入網，二比一，足總扳回一球。

足總不斷進迫，兩分鐘後，梁偉雄得機斜射，門將及時托出，化險爲夷。五分鐘後，張顯國斜射又爲郭德先救去，足總反擊，劉繼照妙傳，這卅九分，近門勁射，果然得手，二比二，雙方平手。

足總乘勝追軍四十一分，李國強深入禁地，接到來球，大腳門，郭德先飛身撲救不及，網，三比二，足總超前，未幾，上半場結束，三比二，足總隊佔先。

易城續戰，雙方調整陣容，足總門將由歐偉樑上場，港選以陳淡新、黃卓楠替出劉添、盛松江。……

十分鐘，足總不斷攻擊，九分，劉繼照左路攔中，大腳遠射，球直飛網內，四比二，郭德先措手不及。……

七分，黃志強右側攻門，郭德先拼死撲出，楊偉棠右角得球，大腳吊門，歐偉樑猝不及防，竟被吊入網，港選以四比五，打成接近局面。

港選一致作氣，總攻。卅二分，足總門前一場混戰，盛總權城外狙擊，被陳振權乘虛補射，打入空門。

港選乘勝追擊，四十分前後，三度迫近角球，但無法突破足總密集防守，全場告終，五比五，握手言和。

雙方陣容如下：

（港選）張子岱（下）、盛松江（上）、羅北（下）、李國華（上）、郭德先、劉添（下）、李國華、楊偉棠、周少雄、陳振權、張子岱（上）、黃卓楠（下）、黃志強

（足總）陳淡新（下）、曾鏡波、羅北（上）、李國華（上）、盛松江（下）、陳燦林、布朗比（上）、李秀光、馮紀良、張永濤、梁偉中、梁偉雄、林錦棠、劉繼照、張顯國、李國強

·圖片說明·港選隊昨和了足總隊，圖爲港選隊左輔周少雄（右）頂入一球，足總門將歐偉樑（白衫）撲了個空，捉不着皮球的鏡頭。

難爲教練 紛請免役

羅花而足球義賽，足總隊昨鬥港選隊於港會球場，雙方入腳雖好，無如此種比賽，難以吸引人入勝，到場觀衆僅得二千八百九十人，收入三千八百○四元，不及一場普通足球聯賽收入。

挑選港隊，巴士教練楊根保說，原先是在內情報員，他說足總、港選兩隊球員，雖然到時、可是十人中有九人申請免役，這一回弄到當教練者十分爲難，港選教練處處碰壁，更爲焦慮，由於所有他的東華球員，不願出賽，因爲恐怕打傷，難以出門本週的強旅南華，才勉強出選。

一班騎師和足總職員比賽，名譽席上來了不少淑女少女，騎師踢出好波，她們吵個不休，還有不少站起來大叫，入於場中一衆。

炮兵樂隊拼多人在場中吹奏，樂隊雄壯，原來全是大小喇叭隊，當然聲威十足，振奮心情。有笑他轉行那？他說打哈哈。

元朗班主趙不弱坐在記者位上，或問他本週出賽光濫如何？他說已入骨山張湖，由今日練完波起則入青山。

賽前由主席實際帶領影星顧媚入場作揭手禮，隨手後由隊長劉添贈銀碟一隻，張永濤贈錦花一束，最後由實際帶領到場中行開球禮，實際立即教以開波方式，實際並且表演，座上有人笑謂，實爲仔教顧媚開波啦！

顧媚開波 主席示範

雙方由於踢大公波，不肯埋身搶踢，以免受傷，因此但見人來人往。有一次足總隊陳燦林快追皮球而楊偉棠從後挾進，阿陳立即倒地，阿樂從後收腳不及，勾倒阿陳跌了一交。但不久黃志強以其道還治其人，跌倒陳燦林很久才爬起來。（霹靂火）

女籃聯賽今晚三仗 自力遇青鬪 悠悠遇東聯

尾場中青對抗南華

【本報訊】女子籃球聯賽，今夕有三場，在修頓七時、八時、九時，自力對青鬪，悠悠對東聯，中青對南華。尾場爲季軍的爭奪戰，兩隊實力雖然相等，自力對抗非強隊，……

……兩隊均爲上屆爭奪冠軍的四強，而本屆形勢，……

資血 女中 圓滿結束 校運 大會

【本報訊】資血女子中學第九屆校運會，昨在南華運動場舉行……

……（陶盛總分）：甲組冠軍：中一信班……

前拳王柏德遜 重返拳壇

明年出戰阿蒙提

【紐約十三日合衆國際社電】世界重量級拳王佐治柏德遜，將於明年一月六日，在瑞典與阿蒙提……

德明中學校慶 運動大會閉幕

【本報訊】本港德明中學慶祝建校二十九周年校慶紀念，於十日起一連三天在界限街球場舉行運動大會，昨日下午三時閉幕，頒獎禮由校長陳翀持。……計三日競賽項目共五十四項，十項破大會紀錄，茲誌如下：……

亞非兩足球協會 擬舉辦洲際比賽

據非洲足球協會消息：……

華足聯會決定 以四萬元 購置會所

五首長各捐三千

華人足球聯會，於昨日下午六時召開會議，席上決定購置會所，現存建會基金有二萬五千元不足之數，將由五個會長，兩個主席，各捐三千共一萬五千元，合共爲四萬元，將來所購之樓，即以此數爲額。出席昨日會議者：何鴻燊、雷中元、黃耀洪、張東新、蔡驄用、彭日、孫實珍、楊子祥。

馬圈動態與晨操評述

晨操鏡頭

昨天，第四次賽馬的分場表已發表，現就近期的晨操所見，對第四次賽馬首天出賽馬匹的評論，略擂如下：

畧論第四次報名馬

陶樂駿

……

黑旋 風塵 注視

……

第四次賽馬兩天分場表

首天

第一場 第七班，六化郎四十碼：一、光明。二、金帝。三、唐璜。四、奇人。……

第二場 B班，一哩：……

[illegible]

次天

……

第三次賽馬首天賽後評

（續昨）

第四場第三班六化郎四十碼……

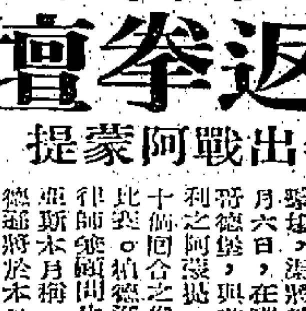
第五場第二班長途賽……

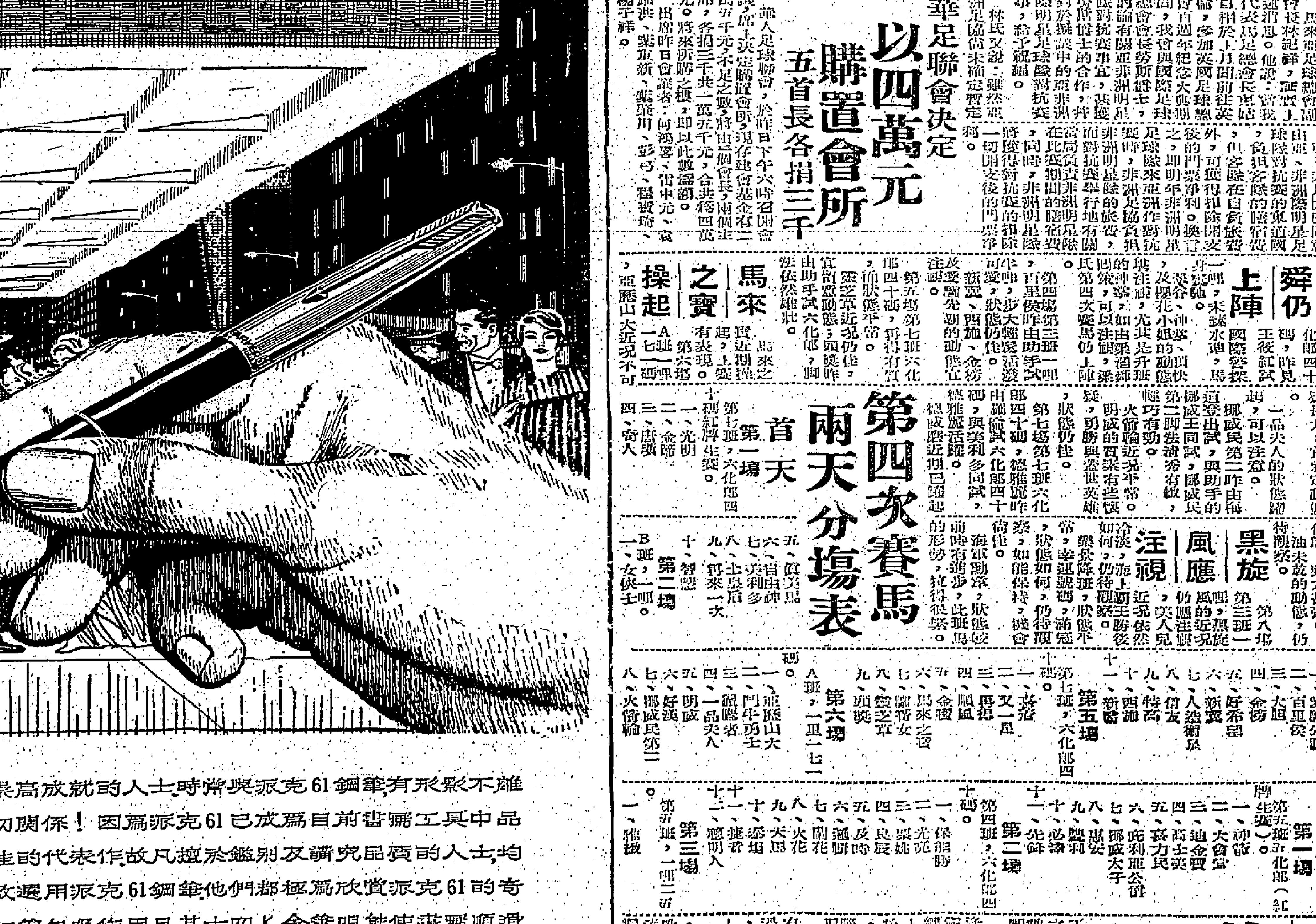
晨操狀態最佳馬匹

（趙子龍）

……

派克61鋼筆 是傑出人才的標誌！





獲致崇高成就的人士時常與派克61鋼筆有形影不離的密切關係！因爲派克61已成爲目前書寫工具中品質最佳的代表作故凡擅於鑑別及講究品質的人士均會一致選用派克61鋼筆他們都極爲欣賞派克61的奇妙毛細管自吸作用且其十四K金筆咀能使書寫順滑，字跡清晰派克61更具防漏避震的功能無疑是一支永久能令人滿意的鋼筆請即選購派克61鋼筆——這是你所極應購用的最精美鋼筆

超卓非凡的 派克61鋼筆

派克具七十五年製筆經驗 監製世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

地址：同上 修理部：雪廠街一○二號五十中建大廈

工資提高的影響
英國西衣絨最好銷 日本下價絨被打倒
現成套裝男女西服最歡迎

【本報訊】立冬過後，歲夕間天氣轉寒，促使各界居民添衣，故日來近頭行的批發與零售生意，都隨着季節而逐漸趨好，洋服店與裁縫生意也進入旺季。

據近頭行中人說：近來由於洋服與裁縫工資提高的影響，市面上成套男西服與女服，出售頗多，但因風氣所趨，學生與各業職工，穿着西服者日漸普遍，所以除門市的現成西服好銷外，洋服店的生意，也未因工資提高而減少。

不過，每套西服工資起碼要七、八十元，中上工資則要一百元至一百五十元，最貴工資每套二百元至二百七十元，旅遊與洋服工資，因以英金定價，每套四、五十元以至七、八十元（英金），若論起港幣，與普通的洋人洋服店工資，更有很大的距離。

工資如此昂貴，所以各界採購衣料，都趨向中上價貨，因此，英國的西衣絨料近年在香港特別好市。尤以每碼三十元左右的中價貨最為暢銷，而日本的下價西衣絨料，則大受打擊，除了專造門市現成貨的製衣公司採購較多外，便少定製者，幾有百分之九十採購英國絨。

說到女服方面，由工資品貴關係，現成的套裝平領西服，最為好銷，一般女界因嫌裁縫工資太貴，自行裁製套服西服，已漸見盛行，預料不久的將來，裁縫店的生意，將因此而受到很大的打擊。（日）

K金與美鈔 市況均疲淡
K金尾盤二四九·七五

【本報訊】三日來本港實紙找換市價，或高或低，成交仍極清淡，其行情乃係十分混亂，十日價接價五寸，十一日掛報三三元，昨市又有入叫價四四，據來商號接到四買來風聲，該地人士對實紙前途，亦並不樂觀，因有以下幾項原因：（一）政變之際，國家銀行失去不計其數的米出前新鈔，（二）傳將發行一千元面值大鈔（現在只有五百元面值大鈔流通），及（三）政府將鈔金部收值收回，另發新鈔。（按：原來美元兌實紙，其官價為七三元一美元）。

有關外間金鈔行情，可資報導的，有如下列：國際金市場黃金報價，乃係瑞士結算，五見。倫敦金價報二五〇五〇前，司令八便士二五〇五（前價三五〇五），歐洲金價跌半仙美元，價為三五·〇六——三五·〇八，貝魯特金價報三五·〇三八五（前價三五·〇三），曼谷金價報三五·九二（前價三九·九七），倫敦及紐約證券行情報跌，均報二·七九五〇——二·七九四（相價相同），現貨鈔報二·七九七五（縮），轉讓鈔報二·七九七六（縮）。木電接一·四六七，現貨接一·四六七，星鈔漲價·六，七五，大鈔加水·三七，通天單接五·七二，現鈔加水五五，現鈔成交五·七〇，八七五，K金四盤二四九·八七五，最低二四九·七五，午市尾盤二四九·七五。

美股市頗暢 行情普遍略昇

【紐約十三日美聯社電】星期三股市報跌，交投頗暢。開市之初股價一度上升，隨即轉趨起落不定，午後更報跌，此為三天升勢後的見利回吐表現，股市實際跌勢已收窄。大部下跌之股幅度都在兩角至兩元之譜。

「杜爾斯」廿種工業股不均指數下跌三點五六，成七五〇點二一。「鐵路及公用事業」五百種股平均指數下跌二點二九，成七三點三〇。又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌二點三四，成七七點三七。

鋼鐵、烟草、公用事業、電器設備及大部的石油、非鐵金屬等股俱報跌。若干鐵路股則於收盤時略有所得。

成交股票一千三百三十二種，其中六百零五種下跌，四百五十三種上升，二百七十四種不變。

成交總數為四百六十一萬股（週一日為三百九十七萬股），較昨市暢增。

美股市走勢平均指數

【紐約十三日美聯社電】杜·鐘斯道國股票十三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七五四·三七	七五六·八二	七四八·三六	七五〇·二一	跌三·五六
二十種鐵路股	一七四·〇五	一七六·一七	一七三·一六	一七三·九八	升〇·二〇
十五種公用事業股	一三八·四三	一三八·七〇	一三七·四三	一三七·九九	跌〇·五一
六十五種綜合股	二八四·八七	二八六·八五	二八三·七〇	二八四·四九	跌〇·八四

日股票慘跌 再破十八點
創本年來之新低價

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨（十三）日報告稱：星期三東京股票市場，由於前景展望困難而影響，收市價道瓊斯指數跌十八點，為本年來之新低價。而第二市場亦同時慘跌。

在上午，日開市時股價趨跌，各股的走勢前市紛紛告傾，隨後接交易股價漸低，尤於臨收市時抛售增加之勢，日本電器跌破二百元大關，其他汽車、紡織、化學、機械、造船、鋼鐵等股價俱告下跌。下午，一度稍穩，收市時跌勢已有轉淡跡象。

收市道瓊斯指數為一二八一點八二，跌十八點〇九，成交六千五百萬股。第二市場若干股抛售依然熾烈，收市指數為一六六點六四，成交二百萬股。

東京股市行情

和平不動產	二二八
東京海上保險	一四四
日本郵船	五九
新三菱重工	八五
日清紡績	二四
味之素	三九五
三越百貨	二三二
三菱地所	一五九

股市成交百餘萬元 滙豐銀行報昇兩元
——昨市行情一般榮少辱多——

【本報訊】週三股市雖得牛奶、太平及電車等大買家，市況冷淡，成交總值僅一百零八萬元，行情仍呈榮少辱多。

價升者有：滙豐銀行升二元，油麻地小輪升二元，電話升一角，屈臣氏升一·五元，萬國企業升五角。

價下挫者有：會德豐挫一角，九龍巴士挫五角，香港燈挫二角，太平挫五分，怡和挫一角，牛奶挫五角，聯合船塢挫五分，城市酒店挫一角。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二四·〇〇	三二四·〇〇	三二二·〇〇	四七〇
（英倫登記）	三〇八·〇〇	三〇八·〇〇	三〇八·〇〇	一〇〇
牛奶	五三·五〇	五三·七五	五三·五〇	二、〇〇〇
置地公司	六六·〇〇	六六·〇〇	六六·〇〇	一、〇〇〇
信託公司	一·七〇	一·七〇	一·七〇	一〇、〇〇〇
電話公司	二九·九〇	二九·九〇	二九·九〇	一、五〇〇
太平	四·一五	四·一五	四·一五	五、〇〇〇
香港啤酒	四七·七五	四七·七五	四七·七五	一、二〇〇
會德豐	一三·四〇	一三·六〇	一三·四〇	五、一七五
油麻地小輪	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇	一〇四·〇〇	三、〇六四
煤氣	一四·三〇	一四·三〇	一四·二〇	一、二〇〇
黃埔船塢	四〇·二五	四〇·二五	四〇·二五	二五〇
青州英坭	七〇·〇〇	七〇·〇〇	七〇·〇〇	六〇〇
怡和	一〇·三〇	一〇·四〇	一〇·三〇	一、一〇〇
香港燈	二九·三〇	二九·三〇	二九·三〇	三〇〇
聯合船塢	三·七五	三·七五	三·七五	五、〇〇〇
城市酒店（新）	六·一〇	六·一〇	六·一〇	二、九一〇
聯合企業	七·一〇	七·一〇	七·一〇	四〇〇
萬國企業	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇	一、〇〇〇
電車	三五·七五	三五·七五	三五·七五	七〇〇
屈臣氏	五六·〇〇	五六·〇〇	五六·〇〇	一〇〇
均益倉	三三·一〇	三三·一〇	三三·一〇	二、〇〇〇
九龍巴士	五三·五〇	五三·五〇	五三·五〇	二〇〇
澳門電燈	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

產區降價競銷 米市續走下坡

【本報訊】米糧市淡，不但香港米市如此，即星、馬方面米市亦遭遇走下坡，泰米降價出口，同時受泰米降價影響，東南亞若干產米區，也已可望今年晚造可望豐收，...仍平順。計泰國黃水仙大米每担成五十二元，香港大米每担三十六元三，香粘之大米五十三元，紅黑之大米六十三元八，紅地大米十三元，大米五十元零三，谷仔米十九元零八，暹羅三搭米碌卅七元，暹羅米碌卅九元四，白元米碌卅八元一，暹羅大米碌卅七元八，大嘅米碌卅六元，黃粘米碌卅七元，仰光白米碌四十七元八，大陸粘米四十九元八，絲苗四十九元半，暹羅粘十四元半。（日）

佛山九七〇元，絲順香九四〇元，蜜蜂九三〇元，陸島九一〇元，套車九二〇元，青州一二〇元，大飛魚一〇〇元，紅玫瑰一〇〇元，獅陀佛一二〇元，金山一〇〇元，石灣均為一〇〇元，一精絲紅玫瑰、金杯一〇〇元，天官一二〇元，紅雙喜四五〇元，金杯九七〇元，獅陀佛一四五〇元。（絲）

輸英原色布訂單 港廠家接入甚多
據估計約達三千萬碼

【本報訊】明年上半年輸英的原色布限額，雖未有正式分配，但本港布廠接入英國客商訂單很多，可能估計，約達三千萬碼。業內人士認為明年上半年輸英生意不會受於分類限制的影響。

昨據織布業內人士消息：今年輸英的原色布限額已經用完，明年上半年的限額，廠家亦接入了大部份訂單，估計共達三千萬碼，上半年的限額分配，明年上半年四月份之前，應可全部付運出口。

由於原色布限額的分配辦法，是按照從前的配額，因為初期獲得配額的一部份廠家，不能保有，以致獲得的配額，足夠條件做輸英生意，故現在工商處雖未有正式通知，將配額給予有關廠家，但廠家亦早已按照本身的實力接入英國客商的訂單。

本港布廠已接入了英國的訂單，雖然製成的布，要明年一月份才可付出，但廠家須先入倉，然後等待到期付運。

商人大批訂單，因此本港紗廠也很多訂單，故此本港棉紗的供應，不因為本年度英國原色布限額用完而影響。

紗廠故此棉紗價格，港紗成交轉暢，行市亦很堅穩，二十支及十支紗均為每包一八四〇元，每包七八〇元，財神七七〇元，帆船七八〇元，月兔七二〇元，廿支飛魚九八〇元。

居安思危　不費之惠

有備無患　何樂弗為

工商日報定戶可獲　叁仟元之意外保險

工商晚報定戶可獲　壹萬元之意外保險

請速訂閱

請僱主注意　凡屬為本報長期訂戶就須照下列規定之「參加保險辦法」指定一人為受保人如商行工廠訂閱多份者其受保人數可以增加但每一受保人之保額最高不能超過三萬元

保險計劃　（一）此項意外保險可由定戶指定任何一人為該戶之受保人但受保人年齡必須在十六歲至六十五歲之間。（二）每一受保人最少可獲三個月期間之意外保險如同時訂閱日晚報各一份之定戶可獲得保額共達港幣壹萬三千元之兩份保險。

保險範圍　除因戰爭或軍事行動自殺或酗酒工風潮暴亂服軍役而遭遇意外者不予賠償外受保人於投保有效期間內每日廿四小時在本港或港外任何地區遭遇任何意外致發生死亡或所規定之殘廢情形均受賠償保障。

賠償金額

報別	死亡	失去兩手或兩足	失去一手及一足	失去一手或一足
日報	三千元	三千元	三千元	一千五百元
晚報	一萬元	一萬元	一萬元	五千元

受保人因意外受傷倘在六個月內死亡或失去其肢體者其受益人仍可按照上面規定領取賠償金。

領取賠償金手續　倘須將保險單送交本報經核對無訛即可轉知保險公司按照正當手續辦理明確發給賠償。

參加保險辦法　於每月二十日前將訂閱本日報或晚報最少三個月之報費九元（如多訂月數者報費比例照加）連同填具之本報規定表式（見下）交與貴定戶相熟之報販（除已直接向本報訂閱者外請勿逕寄交本報）取回該報販所發之臨時收據並於同月月底之前向其換取於下月一號生效為期最少三個月之保險單。

受益人　受保人可指定任何人為受益人

香港德輔道中四十三號工商日報有限公司

本人本宅本號茲訂閱為期　個月之工商日報　份　工商晚報　份

定戶：……地址：……

訂閱時間（亦即投保時間）由　年　月　日起至　年　月　日止

受保人姓名：……年歲：……性別：……職業：……身份証或護照號碼：……

地址：……

受益人姓名：……年歲：……性別：……職業：……身份証或護照號碼：……

地址：……

受益人與受保人之關係：……定戶（受保人）簽名：……

（表內各欄務請自行填註而免因保單係以此為準如有錯誤將以本表為憑）

（如受益人即為受保人本人者請將受保人之姓名年歲性別職業地址身份証號碼在受益人項下同樣詳細註明並須填註受益人與受保人關係）

意外保險由美邦信託保障公司管理由美亞保險有限公司經營

本港金融行情表
民國五十二年十一月十三日

九四五K金	
開市	249.875
收市	249.750
最高	249.875
最低	249.750
美鈔期貨	
開市	5.71
收市	5.7
最高	5.71
最低	5.7
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.725
最低	5.724375
通天單	
最高	5.7175
最低	5.71625

雜幣	
加拿大紙（大）	5.29
加拿大紙（細）	5.28
大披紙	1.851
細披紙	1.845
新勞碑（十計）	7.80
葡幣（每元）	.975
人民幣（大）	1.40
人民幣（細）	1.20
正鎊	15.93
雜鎊	12.76
東非鎊	15.20
西非鎊	15.20
西貢紙（百計）	51.00
印尼幣（千計）	5.50
法郎（萬計）	116.00
瑞士（百計）	130.56
日本紙（萬計）	149.00
台幣（千計）	136.00
台滙	134.00
安幣（千計）	13.00
泰國紙（百計）	27.25
西貢紙（千計）	50.00

砂糖市況 呆靜如故

【本報訊】本港糖市，自無復甦之跡象，行上之交易依然稀疏，不過，一般行情則能撐定，國際糖市亦趨於平穩，今後本港之糖市，趨淡抑昂，仍將倚賴國際行情為依歸。

北越幼砂，昨日大盤成交過百十噸，每担成價為九十一元五角。其他各種砂糖均乏大宗成交，只有零星拆門市沽售。

然茲將個市情況影響價徵不足道。台灣特砂交盤按九十七元，台灣幼砂拆九十九元，門市拆九十八元，南韓幼砂拆九十八元，東非幼砂拆九十六元，東德幼砂拆八十七元，泰國中粗砂拆八十八元，中粗砂拆八十七元，葡萄牙中粗砂及提克幼砂三種均同拆九十元，挺粗砂及南非幼砂兩種均同拆九十六元，大陸桔花砂拆九十七元，花包長白山粗砂拆九十六元。

又據此間之星洲辦莊消息：新加坡糖市淡後轉醒，原因係由於面對台灣特砂之貨源來貨，尚無把握日……富麗輪抵星，隨運到上述數額，然而，通知白糖一宗三千包，亦由成運甲惡輸運進，共計一、九五〇包，分別由祥泰及萬和隆等輪輸抵。因上述之新貨抵步數量低降，與依朗客戶最近頻頻探盤，因此導致白砂糖漲風復炎，台灣特砂成交雖情，每担喊出五十元半，關外之五十二元成交，又以五十二元成交，翻更叫高至五十三元，遞羅白糖由四十六元市四十八元，鋼行四十九元，其後叩上五十元大關。大陸白砂糖輸入量本無多，折合每一百十六磅……

倫敦美滙牌價 昨又略為掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（十三）日又將倫敦美滙略提高，計調整後之滙率比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙買出價由二·七九七七美元改為二·七九七六美元，買入價亦由二·七九七八美元改為二·七九七五美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇一美元。（金）

東埔寨出入口業 明年元旦歸國營

【本報訊】金邊十三日電台：東埔寨元首西哈努克親王的一項演詞中稱：入口及出口方面，由明年一月一日起，將收歸國營，各銀行將代以國家辦理。他說：各銀行將由明年七月一日起國營，但是私人商店將不致有國營，除非他們有敵對的態度和非禮行為，使我們的方針受到進一步的率迪。（日）

膠市閃縮 復漲一仙

【本報訊】星洲膠市因採方進行補缺，不特跌風遏止，且膠價更作反覆回挺，昨日之行情，一號星膠由七角一仙（漲一仙），二號星膠復扣至七角一仙（漲一仙），三號星膠由六角九仙……

請投保意外保險定戶注意

港九各區凡欲訂閱本報而同時參加意外保險者如遇該區報販未予照章代辦時請即將台端詳細地址幷聲明曾經向某某區某某街某某報販洽定逕函本報營業部以便代為洽辦

工商日報 工商晚報 謹啓

新世界 香港 真光 光明 皇宮 英京 龍城 華樂 金星
大滿特滿
領售戲票·火速定座
信司新裝笑劇 立公旗時狂喜
導演 黃鶴聲
老豆賺錢 女享福
如有不笑·回戲票

地不分東西南北·人不分男女老幼
大家樂園 荔園 九港獨一！

永華
家英

娛樂

與情婦生了孩子後
安東尼昆為己辯護

星海探秘錄

當安東尼昆在樓下與記者談天的時候，他的兒子則正在樓上睡覺。他憤怒的說：「為了我的兒子，我將盡一切的能力以及一切的方法，使他在這個世界中能夠有一個地位。」

安東尼昆看起來像一個戰士，他所說的話[illegible]。他說：「[illegible]」

[illegible]

他們在同演一張影片中相遇，後來他們倆人便結婚了。她說：「我有一個天才，那便是適應婚姻生活。」因為她有適應的天才，所以他們才能夠共同生活下來。當他們婚後不久，她已經懷了孕的時候，有一天早上，安東尼昆從外面走回來，並且對她說：「我已經把我們的存款以及我們的那部新車全部輸掉了。」她聽了，可是，她沒有生氣，她祇是說：「不要緊，快去睡覺吧。」[illegible]

這是安東尼昆的情婦及他們的孩子。

安東尼昆近照

東尼

[illegible]

十兄弟公司今成立
開拍錦繡天堂

粵語片的十位導演，組織了一個「十兄弟電影企業公司」，定期於今日宣布成立，並開拍第一部新片「錦繡天堂」。

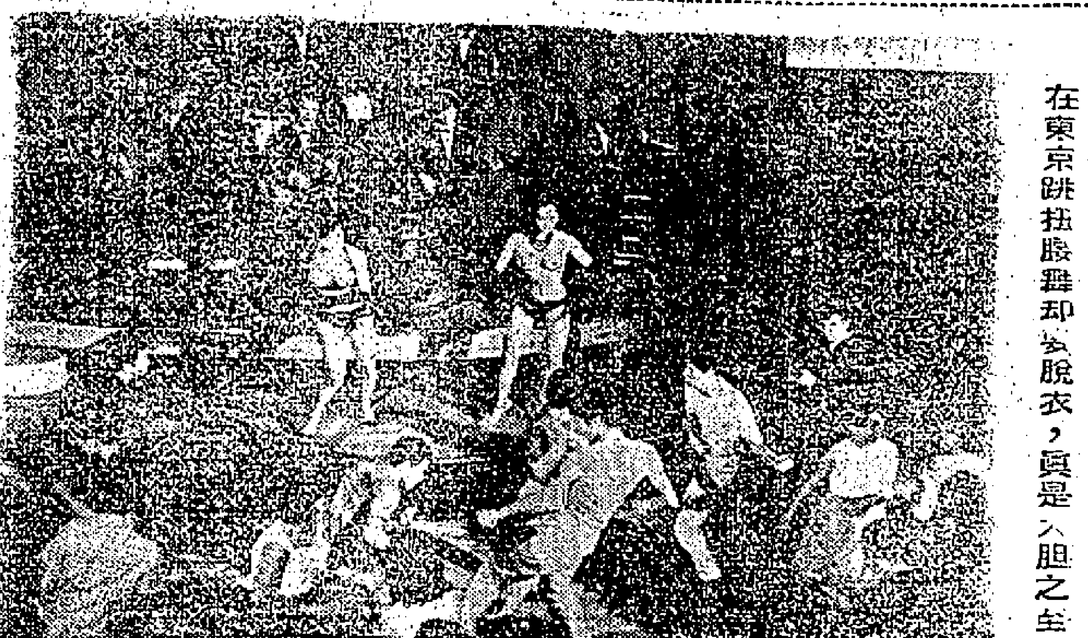
這十位導演就是：黃岱、莫康時、馮志剛、周詩祿、胡鵬、吳回、黃鶴聲、李鐵、盧雨岐、珠璣。該公司成立後新片「錦繡天堂」的開鏡典禮，於明日下午[illegible]，以酒會招待嘉賓。

東瀛之秘

以前我們有過一套叫「非人生活」的片子，它以發掘各地奇風異俗為主題，拍成一部出色的紀錄片，在本港上映時連續滿座六七個星期，成為本年度最叫座片之一。大觀片家[illegible]以專拍大片成名，他繼「熱情生活」、「戰爭與和平」和「壯士千秋」後，選定日本做對象，拍了一部「東瀛搜秘」，顧名思義便知道那也是發掘日本奇風異俗和生活秘密的影片，對未在日本久居的人，大家都想一看究竟的。

日本是個神秘的島國，很多風土人情不是我們所易於了解的。像採珠，為什麼祇有裸女下海？男人都到什麼地方去了呢？像按摩，日本女按摩手為什麼會馳譽世界呢？像賭客、賭場、賭博的技術，為什麼在日本特別盛行呢？究竟那一類的女人會在那裏面袒裼裸裎呢？至於最近夜總會的風光，酒吧的情調，小舞廳的神秘，黑社會的無法無天，凡此種種，都不是祇到東京一遊所能看到或看得齊全的，[illegible]。

本片以新型綜合彩色拍攝，全部英語，片上中文，可謂聲色俱佳，請勿失之交臂。


在東京跳扭腰舞却要脫衣，真是大胆之至。

談戰地奇女子

「戰地兩女性」榮獲美國電影科學院最佳女主角獎後，再受美高梅公司聘主演的作品，在片中，蘇菲亞羅蘭一方面有大[illegible]，以法國大革命時代的戰地做背景，採用特藝七彩及[illegible]攝製，全部在法國實地攝製，加強「戰地兩女性」更佳的演技，可以說是她近年來的傑作作品。

片中除了意大利的戰爭場面外，[illegible]動用戰馬一千五百匹，臨時演員[illegible]名，[illegible]。

「戰地奇女子」是一個[illegible]，片中衣女，服裝自然[illegible]，蘇菲亞羅蘭[illegible]，身份是一個洗衣人。

「戰地奇女子」片中，蘇菲亞羅蘭與羅拔海信的一個調情鏡頭。

聯美公司社會暴露空前緊張之作！

明天映 利舞台 樂宮

「氣壯山河」、「逃獄驚魂」大製片家史丹利克藍馬新作！

「金屋春宵」主角 寶貝杜陵
「逃獄驚魂」巨星 薛尼波達
「富貴滿堂」巨星 彼得福
三大巨星聯銜主演

血淋淋的事實！赤裸裸的暴露！

社會暴徒

爆火的動作！

橫衝直撞，如殺人，有干剎滋事，於黑社會！曾太人、黑人、他心中的、死敵、青年、國是、納粹、他夢想的、偶像！

酒吧淫威，逞一女人，無倖免！
褫衣露背，肉上揮毫，辣手摧花，心如鐵石！
片上中文字幕

場面殘酷目不忍睹。電影檢查處，兒童不宜觀看！

太平 環球 北河 域多利 油蔴地
滿
[illegible]

丁瑩 張中平 姜玲 麥蘭 梅

真光
老豆聰錢
女享福
軍魂

快樂 麗斯 百樂門 東方

最後今天 四場
毀艦潛艇大決戰
天國與地獄
春青樂歡
古宮春色
碧血長天
俊俠勤王
氣壯山河
玉女情動

紐約 大世界 中央 新樂 第一 仙宮 麗瓊 美長樂
全滿
恐怖緊張，驚心動魄
心臟病者勿入座

古屋行屍
閱閱世家
同室操戈
狠心下毒
別墅驚魂
玉女投崖
夜半開棺
古宅陰森
冤鬼報冤
楊工良

天皇巨星
尊榮
新作品
派拉蒙公司本年度又一皇牌貢獻

生音活的打虎鬥！

美國時代雜誌，紐約時報，生活雜誌，新聞週刊，每日電訊報，特別推薦
倫敦·百老滙·國賓·明天盛大獻映喜劇座片

荒唐大老千

新綜藝體 片上中文！
域加里文 陀士奧

金國 明新 國 陵 民華 聲台 際
滿
今天請早
冷秋薇
下集大結局
余麗珍 林鳳 胡楓 李香琴

大華·麗都 TEL.770968 TEL.845413
明天
盛大獻映 香艷比性 怡情悅性 迷人巨片

南海桃源

大溪地的迷人風物盡入眼底
片上中文 伊士曼七彩 新藝綜合體
羅曼蒂克的浪漫！人間仙境！
熱情纏綿 無以復加

回到自然 愛不勝愛 人人多情 到處留情

皇后·麗聲·皇都
大今隆重獻映
美高梅公司戰事背景香艷大名片
「戰地兩女性」電影皇后：蘇菲亞羅蘭 最新傑作
蘇菲亞羅蘭在本片之演技，佳倒「戰地兩女性」！

戰地奇女子

全部七彩 片上中文字幕

如刊登本報廣告者：請撥電話二三一六零接洽

工商日報 資格老 出紙多張 只賣一毫

浙江金華之鬥牛

鬥牛之風，盛於西班牙，吾國浙江之金華，早亦已有此舉。其鬥法所異於西班牙者，西班牙則人與牛鬥，而金華則牛與牛鬥而已。

鵬 霄

山川人物

鬥牛之風，盛於西班牙，舉世皆知，吾國浙江之金華，早亦已有此舉。〔illegible〕

〔illegible〕

蘭花毯夢

鐵嶺遺民著

第三十五回：日海艦艦露疑黑水 野心成畫餅欲手對殘棋

宮本又說道：「滿洲國徵兵的事，目前也應該提前辦理。」稚津說道：「以前片倉在此地時，曾經和滿洲國當局商討過，由於張總理堅決反對，所以未能施行，此時要是再事重提，會不會和滿洲國當局發生新的衝突？」〔illegible〕

北東拉西集

聽鶯·打鶯

「鶯可難做了，詩人要「雙柑斗酒聽黃鸝」；戍婦要「打起黃鶯兒，莫教枝上啼」。究竟還是詩人就範，還是向戍婦屈服？」

〔illegible〕

廢墟即景

歷史寓言

十二金人

南宮搏

自稱西楚霸王的狂夫項羽已完成了咸陽的大劫掠而走了，因此，咸陽人紛紛回到劫後的家園。〔illegible〕

夜歸人

約翰·史提芬·史特倫原著 南汀譯

〔illegible〕

女人手袋的秘密

〔illegible〕

肥女

乃理想之太太

〔illegible〕

貧嘴小說

市聲

半靜寂地帶

丹尼

〔illegible〕

「四病」「兩抓」分詠

江南

〔illegible〕

一春花絮

金子青

〔illegible〕

跑馬溜溜的山上

黃思騁

〔illegible〕

今日播音節目

香港電台

〔illegible〕

商業電台

〔illegible〕

麗的金台

〔illegible〕

商業第二台

〔illegible〕

中文電視

〔illegible〕

綠村電台

〔illegible〕

麗的銀台

〔illegible〕

分類廣告

朱仁生 男性 外皮 小便 留日東京科學生

許仁補腎丸

莫平 中醫 留日實習專門 痔 瘺 廿元包醫 不愈還洋

奧耶 癬

靜林氏 治專 腦 到診一元

潘柏

李冰姸 醫專 婦科 精通滬粵京語

鼻 病特效藥

史達生醫師 久咳哮喘 保證根斷

天國與地獄 第七天映 黑澤明導演 三船敏郎主演 滿 映期無多 捷足先得

TOHO Presents KUROSAWA-MIFUNE'S

HIGH and LOW

in Tohoscope with English Sub-titles

OFFICIAL ENTRY TO THE VENICE FILM FESTIVAL AUGUST 1963

各地通訊

大陸今年棉花又減產 人民衣被無着落

中共却大量搜刮物資供輸出

【本報訊】大陸時令已進入冬季，東北、華北已下雪，但各地人民之棉衣，迄今尚無着落。據中共「人民日報」社論透露，共區今年的棉花又告減產，只比民國八年的皮棉產量稍多一些，按民國八年時棉田面積僅三千多萬畝，皮棉只一千多萬担，可見共區棉花生產衰退的嚴重程度，據該社論透露，目前棉花產量已不足以應付目前迫切的人民衣被的和用的問題。

中共因無法供應足夠的布料與棉花，其所採應付辦法是：㊀呼籲人民加緊勞動，利用「勞動鍛煉」禦寒。㊁由各地中共「服裝公司」就地動員人力，搜羅破布、破衣、破棉花，專門從事修補工作。㊂儘防止修補發生擁擠情形，中共特地把工人、農民、漁民列為修補對象，故一般老百姓可能到今年嚴冬尚無法取得足夠之衣物禦寒。

不過，大陸人民雖處於飢寒交迫的境況下，但中共不求改善人民生活，仍積極的搜刮人民生活必需品來支持其對外貿易攻勢和進行政治賭博，一項所謂「一九六三年秋季出口商品交易會」，早於十月中在廣州市開幕，企圖招引國外顧客大量輸出人民所迫切需要的糧食和日用必需品。

據共黨傳說：在「交易會」上展出的出口商品中，「值得注意的是東北的大豆，江南的大米，沿海的水產，和南北水果」，其次是「機床、柴油機等機械設備和輕工業產品、化工產品、罐頭食品、紡織品和絲綢等」。「交易會」共展出一萬多種商品，紡織品有三千多種。中共正招徠日本、英國、法國、古巴、錫蘭、阿爾及利亞、加納、阿富汗等國商人前往商談交易。

可是，另一方面，大陸本身的物資供應，卻一天緊張過一天，致出現黑市現象，據「人民日報」前此一篇題為「積極擴大物資交流活躍旺季市場」的社論透露，今年大陸城鄉「初級市場」的情況並不活躍，但所謂「自由市場」，亦即黑市市場，卻在各地大為興旺。

該社論強調：「活躍市場」的根本是加強中共搜刮農村物資的收購活動，社論說：「收購是起點，沒有收購，就談不上銷售」。因此，目前中共正在農村加強糧食、棉花、食油、燃料、麻類、土特產、煙葉、農副產品的搜刮活動。但據中共稱，搜刮工作推行的並不順利，全年收購物資的計劃，只達全年收購量的百分之三十左右，最高的也只達全年收購量的百分之七十五左右。

據「新華社」消息透露，截至十月二十日止，中共商業部又宣佈已有十個省區「超額」完成了今年「收購計劃」，這二十個省份是：遼寧、四川、湖北、黑龍江、江蘇、吉林、山東、浙江、河北、河南、安徽……，但對「收購」的具體數字，則未透露。

偽機關學校企業員工 因待遇低表不滿

中共擬酌予調整藉以緩和

【本報訊】綜合最近來自廣州、上海等城市消息：中共正在機關、學校、企業中，展開增加薪給的討論，準備向即將召開的「人代會」提出議案，以平一般職工因待遇太低而發出的憤懣之情。

消息稱，自從偽政權建立以來，所有各級偽機關，學校和企業單位的職工待遇，除在一九五四年一度略予調整外，近十年來，全部薪金凍結，不准增加一毫錢的待遇，而生活費用和物價指數等，卻在不斷上漲，以致所有在偽政制度下的工作人員，除少數特權人物外，均對此可恥的待遇，表示極大不滿。

一九六〇年以後，此一不滿的情緒發展得更為尖銳，廣州、重慶、武漢、洛陽等許多城市的中共企業工廠中，都曾因待遇問題，發生過怠工潮，這些工潮，雖然被中共用武力鎮壓下去，但因待遇太低，一般職工怨憤不滿的情緒，仍然存在於共區每一角落中。

其次，中共在核定每一個人待遇時所採取的標準，又並非按照工作能力與技能，綜合考慮決定薪級之高低，而是依照「階級成份」、「政治思想」等因素作為決定薪給的根據。因此，「黨員」比「非黨員」待遇高，工人比職員的薪水多一倍以上，小學教員比中學，大學教員比小學，不識字的「積極分子」比知識分子待遇高得多等等現象，確實可見，也引起絕大多數職工的不滿。他們共同要求按工作能力和同工同酬的待遇。……

中共為了平服一般職工待遇太低的不滿情緒，最近已決定召開的「人代會」提出新的調整方案，但因為方案的細則，仍未定……。

【以下數欄模糊，僅能部分辨讀】……齊不滿，於是在會後，各地偽機關、學校，乃展開一連串的討論，並極力使「積極分子」在會上起「帶頭作用」，說甚麼「建設社會主義要把消息不要把得太緊」……因此，內心反感非常深刻。

泰國北標府 發生姦殺案

【本報曼谷航訊】泰國北標府，於十日晚發生一宗姦殺命案，一個妙齡少女被人誘至郊外僻靜地區被人強姦後再被殺害命，屍體遺棄郊外山野附近田澤中，一名農民頭然時發現，一具女屍浮在水面，無人認領，因屍體有刀傷，因此，彼才知道該女人是遭人殺害，故忙將情形報告警察。

警方接報後，乃派南部警局中尉乃貼作隆及縣長乃乃蓬、醫師乃巴塞前往現場調查，據悉，現場距離警局約九百公尺遠，距離公路約一百公尺遠，在第一四四至一五公里碑之中段，死者是一妙齡女郎，屍體腐爛有一粒……

……身體各處有刀傷，頭部、胸部、腰部有被刀傷的傷痕十幾處，喉部被割斷。死者身穿紅色布內衣，上披紅色長袖衣，紅色拖鞋，頭上有一對金環，腳穿一對……，身上有……。醫師謂，死者年約十八九歲，發現時，屍體已腐爛，死亡時間約為二十小時之久而已。因此，警長推測該妙齡女郎可能是被相識人誘至此處予以殺害後，將屍體拋下水中，以滅口。

至現場調查後，警長曾訊問現場附近的村民，但村民不認識該女郎，因此，該女郎究竟是誰？仍在警方調查中。

台北市近郊烏來鄉 吊橋斷折一死四傷

【台北航訊】台北市郊區烏來鄉於十二日發生吊橋折斷造成一死四傷慘案。

台北縣屬烏來鄉南勢吊橋十二日因山崩折斷，旅人從橋上通過時落水重傷，其中一人經送台大醫院急診處後死亡。

因傷致死者為台灣電力公司司機張聰明（卅二歲，台灣省人），他是因內臟重傷出血，於下午一時五十分送達醫院，經急救輸血一千CC後，於下午三時五十分死亡。其餘傷患仍在台大醫院急救中，四名傷者是：

烏進發，男，十二歲，係烏來鄉國校六年級學生，右腿折斷，頭部及小腹都重傷，有生命危險。

顏秀熱，女，廿四歲，右肘骨脫臼，頭部跌傷。段克遠，男，三十五歲，右大腿骨脫節。姚更新，男，卅五歲，右腿折斷。

他們除烏進發外，均係利用假日前往烏來瀑布的遊客。當西側鐵纜突然斷落時，姚更新曾企圖走避，其他四人則與橋索同時落水，幸立刻被救起。

據稱：斷橋原因可能為假日負荷太重，由於不能承擔拉力而斷裂，故當約重萬公斤的巨石從山上墜落時，鐵索一端立即隨石脫落，橋身隨之向西側傾斜。

吊橋跨臨台灣電力公司烏來發電廠，全長約八十台尺，寬八公尺，秋水落後，離水面約二十呎高，但溪中水深僅及腰部，致河床間有成堆落水人員頭部致命傷的直接原因。

據當地居民稱，吊橋原可容納數十人通行，很久以前即因超齡，被限制橋行人數。

另據當地老年人說，烏來山石自日據時期即常有崩落現象，該山一面的河床裡所列巨石，均係以前崩山的遺跡，兩年以前，該地即有過崩石造成兩人傷亡記錄。

這次山石滾落時間約上午十一時五十分，多數遊客已過橋前往瀑布，否則傷亡人數必較現在為多。一位目睹的旅客說，當吊橋折斷時，落水的一個曾激起巨大浪花，吊橋被斷落擺盪達十分鐘之久。

烏來警察分駐所於事發不久即派員抵達現場，因傷者運走，正根據目睹口述作善後處理，並調查有無其他跌落或溺斃旅客。

受傷者的家屬均已於聞訊後趕到台大醫院，受傷最重的烏進發，經主治醫師再度診視後，已決定稍予手術治療，但醫生不敢保證他絕對安全。

因吊橋折斷而受阻的烏來瀑布間交通，是日下午改以渡船維持，部份遊歸旅客則涉水而回。一般推斷，這次事件對正在進行中的哈次部落巡村計劃可能會有影響，因南勢吊橋也是通往該區的要道。

但據聞橋斷時有七人受傷，經查其中二人是剛過橋的遊客，皮膚受擦破的輕微擦傷，已自行包紮離去，並未留下姓名。

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟
新選醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八四六四二四・八六〇五六〇診症時間上午九點至十二點下午一點至六點
風濕 筋骨 劇痛 一服見效
專醫手脚痺軟 不能行動關節 頸痛無力屈伸 腰項筋手能舉 秘必屢緊胸背 方速灰心未愈 担保來醫獨有 斷根診治 復發永不
治愈醫案

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
九龍及港外地區刊登，請携同身份證來本報辦理登手續
洽刊處 ㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㊂油麻地上海街三一九號芝智公司 電話：八四三七三六 ㊃元朗康莊市場舊街六號仁愛診所 電話三七六

紫蘭別墅 九龍塘歌和老街2A號 交通便利 全部朝南 面向公園 環境清幽
章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五二
旺舖廉售
灣仔瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589
忠信置業 庇利金街13公司 電話六六四七二〇
嘉蘭大廈
忠信大廈
紫蘭樓 花園唐樓 分層出售
士多出讓
木園 廠地平賣
石屋房平賣
現成唐樓
官塘地區
新界商店
新舖連閣
金閣大廈 譚公大廈 獨立唐樓 昌興置業有限公司
石屋平賣
花園洋樓
好消息 凱旋有限公司 TEL 438569
免頂廉租
清靜樓房
先施大廈 旺角
防海 招待所
海防
新樓急讓
學校出讓
餐廳出讓
菓園招頂
聘侍應生
外勤職員
胸圍女工
電器機器
聘書記
招請校工
寶麗增員
招請汽車司機
金門製造
唐樓平租
旺舖平租
「打響算盤」的聰明抉擇
下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取
294 299 301 302 303 304 312 317 321 322 324 325 327 328 330 331 332 335
承頂聲明
帛金鳴謝
西區事務所
領福慰金
從化同鄉會通告
遺失聲明
遺失收據
風水地識
帛金領
買房屋聲明
買屋聲明
五邑同鄉
承頂聲明
遺失聲明
肆元到府
物品名目 珠算
留學指南
瑞香園 代客貯貨
萬能角鋼
百葉窗簾 到府精修
萬能角鋼
水
萬能角鋼
歡迎零售・定貨 較掣鎖皮鍊 慧記行 TEL: 663663 663664 皮具原料・大量新貨應市 地址：尖沙咀美麗都大廈八樓A十二號
月曆總滙
遺失聲明
永安有限公司啓 永安有限公司徵聘售貨員
鐵木工場注意
滬劇招生
免費英文
中國舞
意注廠塑膠 國興機器廠 電話：八二五一三六
許鎮波 血癬丸
洪冠洲 腦耳鼻喉
王秀珍醫師 婦科
面容

康寧整容所
狐臭 曲線 疤痕
高血壓 根癒
黎健公
譚裕庭兒
尋人啓事
越南華僑
陳美玉醫師 婦科
皮膚科 尹國良
朱辰東 腫症
耳鼻 洪亮
重振雄風
黃英奇
中醫譚少明 統理跌打外科
照肺十元 X光
熊國輝 癬
婦科
簡鳳簫 婦科
雷一鳴 耳鼻皮膚毒癬
羅四維婦科
杜蟲靈藥
鄭達明 尿病專家
王碧華 婦科
洪妙珍醫師 婦科
沈子超 肝病
許彬 皮外 尿病
廖仲鵬 頭痛
梁愛華 婦科
譚素蘭 婦科
李綺蓮 婦科
生育節育
梁爲人 婦科
尿病 喉
岑國良 耳鼻
慢性病 包治・無效不收費
梁鳳鳴 婦科
布朗士 皮外 尿病
黃華 痔瘻
馮來德 哮喘
彭錦棠 頭暈